00004676

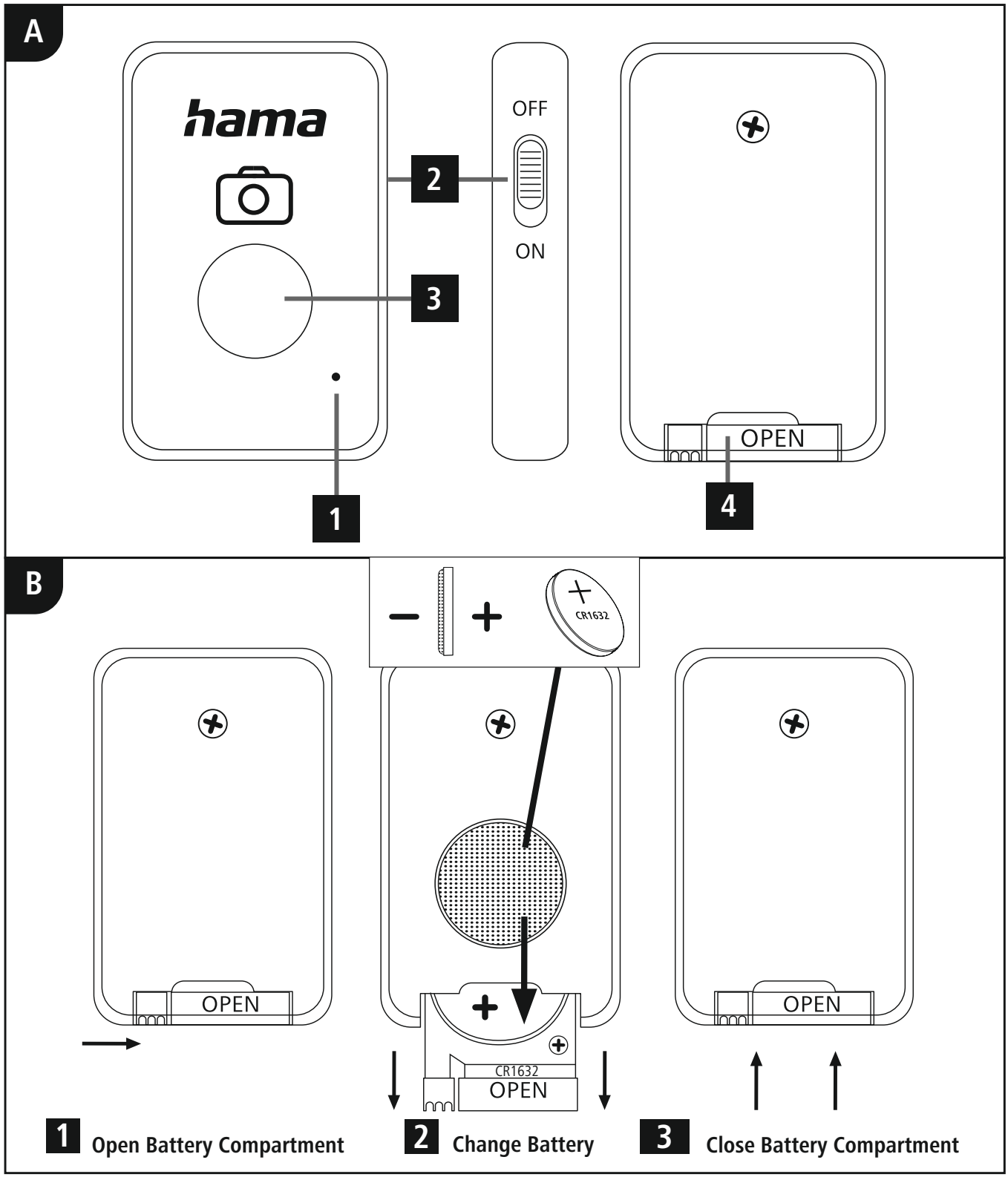
Bluetooth® Remote Shutter BRS5

Bluetooth®-Fernauslöser

GB	Operating Instructions	Návod k použití	CZ
D	Bedienungsanleitung	Návod na použitie	SK
F	Mode d'emploi	Manual de instruções	P
E	Instrucciones de uso	Bruksanvisning	S
NL	Gebruiksaanwijzing	Руководство по эксплуатации	RUS
I	Istruzioni per l'uso	Работна инструкция	BG
PL	Instrukcja obsługi	Οδηγίες χρήσης	GR
H	Használati útmutató	Käyttöohje	FIN
RO	Manual de utilizare	Kullanma kılavuzu	TR






A
hama
OFF
ON
2
3
1
OPEN
4
B
CR1632
OPEN
CR1632
OPEN
OPEN
1 Open Battery Compartment
2 Change Battery
3 Close Battery Compartment

Controls and displays

1. LED indicator light
2. On/off switch
3. Release button
4. Battery compartment

1. Explanation of warning symbols and notes



Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package contents

- Bluetooth® BRS5 remote-control release
- 1 hand strap
- 1 battery (CR1632)
- These operating instructions

3. Safety instructions

- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.

- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Use the product only for the intended purpose.
- This product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.

Warning – Batteries / button cells



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.

Warning – Batteries / button cells

- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not swallow batteries or button cells. Burning hazard from hazardous substances.
- If the battery compartment will no longer close securely, stop using the product and keep it away from children.
- This product contains button cells. If the button cell is swallowed, serious internal burns can occur within 2 hours and ultimately lead to death.
- If you suspect that a button cell has been swallowed or is in any part of the body, seek medical attention immediately.
- Keep new and used button cells out of the reach of children.



4. System requirements

- The Bluetooth® remote-control release supports Bluetooth®-enabled devices such as smartphones and tablet PCs on which the iOS 6 or Android 4.2.2 operating systems or newer versions are installed.

Note

- Please be aware that your device must support the Bluetooth® remote-control release if they are to be used.
- Please refer to the operating instructions of your device for more information.

5. Setup

- Slide the lock in the direction of the arrow and pull the battery compartment downwards and outwards at the same time (B1)
- Insert a CR1632 battery with the correct polarity (B2)
- Close the battery compartment by pushing it into the Bluetooth remote-control release until the latch engages.

6. Operation

Note

- The functions described in this section are only possible with Bluetooth®-enabled devices.
- Please note that the range of Bluetooth® is max. 10 metres, without obstacles such as walls, people, etc.

6.1. Bluetooth® pairing

Note - pairing

- Ensure that the Bluetooth®-enabled device is switched on and that the Bluetooth® function is activated.
- Make sure that your Bluetooth®-enabled device is visible to other Bluetooth® devices.
- Please refer to the operating instructions of your device for more information.

- Slide the On/Off switch (2) to the ON position to switch on the Bluetooth® remote-control release. The pilot light (1) starts to flash blue.
- The Bluetooth® remote-control release searches for a Bluetooth® connection.
- Open the Bluetooth® settings on your device and wait until the list of found Bluetooth® devices shows **hama BRS5**.
- Select **hama BRS5** and wait until the Bluetooth® remote-control release is shown as connected in your device's Bluetooth® settings. The pilot light (1) goes out.
- You can now use the Bluetooth® remote-control release.

6.2. Automatic Bluetooth® connection (after successful pairing)

Note

- Ensure that the Bluetooth®-enabled device is switched on and that the Bluetooth® function is activated.
- Make sure that your Bluetooth®-enabled device is visible to other Bluetooth® devices.
- Please refer to the operating instructions of your device for more information.

- The Bluetooth® remote-control release remains connected to the Bluetooth® device it was last used with.
- Slide the On/Off switch (2) to the ON position to switch on the Bluetooth® remote-control release. The pilot light (1) starts to flash blue.
- After 1-5 seconds, the Bluetooth® remote-control release automatically pairs with the device. The pilot light (1) goes out.
- You can now use the Bluetooth® remote-control release.

Note - connection impaired

After a successful initial pairing, the connection is established automatically. If the Bluetooth® connection is not established automatically, check the following:

- In your device's Bluetooth® settings, check that **hama BRS5** is connected. If not, repeat the steps described in **6.1. Bluetooth® initial connection** .
- Check whether obstacles are impairing the range. If so, move the devices closer together.
- The performance may also be impaired if the battery is low. Change the battery if necessary.
- Only one Bluetooth® device can be connected at a time. If it is still actively paired to another device, disconnect this pairing and try again.

6.3. Changing the battery

The battery was designed for a use of up to 2,000 triggers, however this lifespan depends on the conditions of use. If the Bluetooth® remote-control release does not respond when the release button (3) is pressed, does not connect to the Bluetooth® device, etc., then change the battery as follows: See (B).

7. Care and maintenance

Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners. Ensure that no water is able to enter the product.

8. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and / or safety notes.

9. Technical data

Bluetooth® remote-control release	
Bluetooth® version	5.3
Bluetooth® class	Class 2
Reach	max. 10 m
Dimensions (W x L x H)	27 x 43 x 10 mm
Weight	Approx. 10g
Battery type	CR1632

10. Declaration of conformity

Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00004676] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found on the following website: **https://de.hama.com/00004676/ ➡ Downloads**.

Frequency bands	2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Maximum radio-frequency power transmitted	1,574 mW E.I.R.P.

Bedienungselemente und Anzeigen

1. LED-Kontrollleuchte
2. Ein-/ Ausschalter
3. Auslösetaste
4. Batteriefach

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Bluetooth®-Fernauslöser BRS5
- 1 Handschlaufe
- 1 Batterie (CR1632)
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.

- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.

Warnung – Batterien / Knopfzellen



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.

Warnung – Batterien / Knopfzellen

- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien oder Knopfzellen nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
- Wenn Sie meinen, dass Knopfzellen verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.
- Halten Sie neue und gebrauchte Knopfzellen von Kindern fern.



4. Systemvoraussetzungen

- Der Bluetooth® Fernauslöser unterstützt Bluetooth®-fähige Endgeräte wie Smartphones und Tablet-PCs, auf denen die Betriebssysteme iOS 6 bzw. Android 4.2.2 oder neuere Versionen installiert sind.

Hinweis

- Beachten Sie, dass die Unterstützung des Bluetooth®-Fernauslösers von Ihrem Endgerät abhängig ist.
- Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres verwendeten Endgerätes.

5. Inbetriebnahme

- Schieben Sie die Verriegelung in Pfeilrichtung und ziehen Sie gleichzeitig das Batteriefach nach unten heraus (B1)
- Legen Sie eine CR1632 Batterie polrichtig ein (B2)
- Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie es bis zum Einrasten der Verriegelung in den Bluetooth-Auslöser einschieben.

6. Betrieb

Hinweis

- Die in diesem Kapitel beschriebenen Funktionen sind nur mit Bluetooth®-fähigen Endgeräten möglich.
- Beachten Sie, dass die Reichweite von Bluetooth® max. 10 Meter beträgt, ohne Hindernisse wie Wände, Personen, etc.

6.1. Bluetooth® Erstverbindung (Pairing)

Hinweis - Pairing

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Endgerät eingeschaltet ist und dass Bluetooth® aktiviert ist.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Endgerät für andere Bluetooth® Geräte sichtbar ist.
- Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.

- Schieben Sie den Ein- /Ausschalter (2) auf die Position ON, um den Bluetooth® Fernauslöser einzuschalten. Die Kontrollleuchte (1) beginnt blau zu blinken.
- Der Bluetooth® Fernauslöser sucht nach einer Bluetooth® Verbindung.
- Öffnen Sie auf Ihrem Endgerät die Bluetooth® Einstellungen und warten Sie bis in der Liste der gefundenen Bluetooth® Geräte **hama BRS5** angezeigt wird.
- Wählen Sie **hama BRS5** aus und warten Sie bis der Bluetooth® Fernauslöser als verbunden in den Bluetooth® Einstellungen Ihres Endgerätes angezeigt wird. Die Kontrollleuchte (1) geht aus.
- Sie können den Bluetooth® Fernauslöser nun verwenden.

6.2. Automatische Bluetooth® Verbindung (nach bereits erfolgtem Pairing)

Hinweis

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Endgerät eingeschaltet ist und dass Bluetooth® aktiviert ist.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Endgerät für andere Bluetooth® Geräte sichtbar ist.
- Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.

- Der Bluetooth® Fernauslöser bleibt mit dem Bluetooth® Gerät verbunden, mit dem er zuletzt benutzt wurde.
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (2) auf die Position ON, um den Bluetooth® Fernauslöser einzuschalten. Die Kontrollleuchte (1) beginnt blau zu blinken.
- Nach 1-5 Sekunden verbindet sich der Bluetooth® Fernauslöser automatisch mit dem Gerät. Die Kontrollleuchte (1) geht aus.
- Sie können den Bluetooth®-Fernauslöser nun verwenden.

Hinweis - Verbindung beeinträchtigt

Nach einer erfolgreichen Erstverbindung erfolgt die Verbindung automatisch. Sollte sich die Bluetooth® Verbindung nicht automatisch wiederherstellen, prüfen Sie die folgenden Punkte:

- Kontrollieren Sie in den Bluetooth® Einstellungen des Endgerätes, ob **hama BRS5** verbunden ist. Wenn nicht, wiederholen Sie die unter **6.1. Bluetooth® Erstverbindung** genannten Schritte.
- Kontrollieren Sie, ob Hindernisse die Reichweite beeinträchtigen. Wenn ja, positionieren Sie die Geräte näher zueinander.
- Auch bei schwacher Batterie kann die Leistung beeinträchtigt sein. Wechseln Sie ggfs. die Batterie aus.
- Es kann immer nur ein Bluetooth®-Gerät verbunden sein. Sollten sie noch mit einem anderen Gerät aktiv verbunden sein, trennen Sie diese Verbindung und versuchen Sie es dann erneut.

6.3. Batteriewechsel

Die Batterie wurde für eine Einsatzdauer von bis zu 2.000 Auslösungen ausgelegt, jedoch hängt diese Zeit von den Einsatzbedingungen ab. Zeigt der Bluetooth®-Fernauslöser bei Drücken der Auslösetaste (3) keine Reaktion, stellt keine Verbindung zum Bluetooth® Endgerät her, etc. wechseln Sie die Batterie wie folgt aus: Siehe (B).

7. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Technische Daten

Bluetooth®-Fernauslöser	
Bluetooth® Version	5.3
Bluetooth® Class	Class 2
Reichweite	max. 10 m

Maße (B x L x H)	27 x 43 x 10 mm
Gewicht	ca. 10g
Batterietyp	CR1632

10. Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00004676] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **https://de.hama.com/00004676/ ➡ Downloads**.

Frequenzband/Frequenzbänder	2.402 GHz ~ 2.480 GHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	1.574 mW E.I.R.P.

Éléments de commande et d’affichage

1. Témoin lumineux à LED
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Touche de déclenchement
4. Compartiment de la pile

1. Explication des symboles d’avertissement et des remarques

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l’emballage

- Déclencheur à distance Bluetooth® BRS5
- 1 dragonne
- 1 pile (CR1632)
- Le présent mode d’emploi

3. Consignes de sécurité

- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N’utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- N’utilisez pas l’appareil dans un environnement humide et évitez les projections d’eau.

- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- Ce produit est destiné à un usage privé et non commercial.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.

Avertissement – Piles/piles rondes



- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.

Avertissement – Piles/piles rondes

- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- N'ingérez pas de piles ou de piles rondes, risque de brûlure en raison de substances dangereuses.
- Lorsque le compartiment de la pile ne ferme plus correctement, ne plus utiliser le produit et le garder hors de portée des enfants.
- Ce produit contient des piles rondes. En cas d'ingestion de piles rondes, de graves brûlures internes peuvent se produire dans les 2 heures et entraîner la mort.
- Si vous pensez que des piles rondes ont été avalées ou se trouvent dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Gardez les piles rondes neuves et usagées hors de portée des enfants.



4. Configuration requise

- Le déclencheur à distance Bluetooth® prend en charge les appareils finaux compatibles Bluetooth® tels que les smartphones et les tablettes sur lesquels sont installés les systèmes d'exploitation iOS 6 ou Android 4.2.2 ou des versions plus récentes.

Remarque

- Veuillez noter que la compatibilité avec le déclencheur à distance Bluetooth® dépend de votre appareil final.
- Veuillez, consulter le mode d'emploi de votre appareil à ce sujet.

5. Mise en service

- Faites glisser le loquet dans le sens de la flèche et tirez en même temps le compartiment de la pile vers le bas (B1)
- Insérez une pile CR1632 en respectant la polarité (B2).
- Fermez le compartiment de la pile en l'insérant dans le déclencheur Bluetooth jusqu'à ce que le loquet s'enclenche.

6. Fonctionnement

Remarque

- Les fonctions décrites dans ce chapitre ne sont possibles qu'avec des appareils finaux compatibles Bluetooth®.
- Notez que la portée du Bluetooth® est de max. 10 mètres, sans obstacles tels que murs, personnes, etc.

6.1. Première connexion Bluetooth® (couplage)

Remarque - Couplage

- Assurez-vous que votre appareil compatible Bluetooth® est allumé et que le Bluetooth® est activé.
- Assurez-vous également que votre appareil final Bluetooth® est bien détectable par d'autres appareils Bluetooth®.
- Veuillez consulter le mode d'emploi de votre appareil à ce sujet.

- Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt (2) en position ON pour allumer le déclencheur à distance Bluetooth®. Le voyant lumineux (1) se met à clignoter en bleu.
- Le déclencheur à distance Bluetooth® recherche une connexion Bluetooth®.
- Ouvrez le menu des réglages Bluetooth® sur votre appareil final et attendez que **hama BRS5** apparaisse dans la liste des appareils Bluetooth® détectés.
- Sélectionnez **hama BRS5**, puis patientez jusqu'à ce que le déclencheur à distance Bluetooth® apparaisse comme connecté dans les réglages Bluetooth® de votre appareil final. Le voyant lumineux (1) s'éteint.
- Vous pouvez à présent utiliser le déclencheur à distance Bluetooth®.

6.2. Connexion Bluetooth® automatique (après un premier couplage réussi)

Remarque

- Assurez-vous que votre appareil compatible Bluetooth® est allumé et que le Bluetooth® est activé.
- Assurez-vous également que votre appareil final Bluetooth® est bien détectable par d'autres appareils Bluetooth®.
- Veuillez consulter le mode d'emploi de votre appareil à ce sujet.

- Le déclencheur à distance ® reste connecté à l'appareil Bluetooth® avec lequel il a été utilisé en dernier.
- Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt (2) en position ON pour allumer le déclencheur à distance Bluetooth®. Le voyant lumineux (1) se met à clignoter en bleu.
- Après 1 à 5 secondes, le déclencheur à distance Bluetooth® se connecte automatiquement à l'appareil. Le voyant lumineux (1) s'éteint.
- Vous pouvez à présent utiliser le déclencheur à distance Bluetooth®.

Remarque - Mauvaise connexion

Après une première connexion réussie, les connexions suivantes sont établies automatiquement. Dans le cas où la connexion Bluetooth® n'est pas établie automatiquement, vérifiez les points suivants :

- Dans les paramètres Bluetooth® de l'appareil, vérifiez que l'appareil **hama BRS5** est connecté. Dans le cas contraire, répétez les étapes indiquées en **6.1. Première connexion** Bluetooth®.
- Vérifiez s'il existe des obstacles pouvant réduire la portée. Si c'est le cas, rapprochez les appareils, l'un de l'autre.
- Même si la pile est faible, les performances peuvent être affectées. Remplacez la pile si nécessaire.
- Un seul appareil Bluetooth® peut être connecté à la fois. En cas de connexion active avec un autre appareil, déconnectez-le et réessayez.

6.3. Changement de la pile

La pile a été conçue pour une durée d'utilisation allant jusqu'à 2 000 déclenchements, mais cette durée dépend des conditions d'utilisation. Si le déclencheur à distance Bluetooth® ne réagit pas lorsque vous appuyez sur la touche de déclenchement (3), n'établit pas de connexion avec l'appareil final Bluetooth®, etc., remplacez la pile comme suit : voir (B).

7. Soins et entretien

Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

8. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

9. Caractéristiques techniques

Déclencheur à distance Bluetooth®	
Version Bluetooth®	5.3
Catégorie Bluetooth®	Classe 2
Portée	Max. < 10 m

Dimensions (l x L x H)	27 x 43 x 10 mm
Poids	Environ 10 g
Type de batterie	CR1632

10. Déclaration de conformité

CE Hama GmbH & Co KG déclare par la présente que le type d'équipement radioélectrique [00004676] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://de.hama.com/00004676/ ➡ Downloads.

Bande de fréquence/Bandes de fréquences	2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Puissance d'émission émise maximale	1,574 mW E.I.R.P.

Elementos de control e indicadores

1. Luz de control LED
2. Interruptor On/Off
3. Botón de disparo
4. Compartimento para pilas

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones



Advertencia

Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Disparador remoto por Bluetooth® BRS5
- 1 correa de mano
- 1 pila (CR1632)
- Este manual de instrucciones

3. Indicaciones de seguridad

- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.

- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- El producto está destinado al uso privado, no comercial.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.

Advertencia: pilas/pilas de botón



- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y –) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.

Advertencia: pilas/pilas de botón

- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No ingiera las pilas o las pilas de botón, existe peligro de quemaduras debido a sustancias peligrosas.
- Si el compartimento de las pilas no cierra correctamente, interrumpa el uso del producto y manténgalo alejado de los niños.
- Este producto contiene pilas de botón. Si se ingiere una pila de botón, pueden producirse graves quemaduras internas en solo 2 horas que, además, pueden provocar la muerte.
- Si cree que alguien ha ingerido pilas de botón o que se hallan en alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.
- Mantenga las pilas de botón nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.



4. Requisitos del sistema

- El disparador remoto por Bluetooth® es compatible con terminales con Bluetooth®, como smartphones y tablets con iOS 6 o Android 4.2.2 o versiones más recientes.

Nota

- Tenga en cuenta que la compatibilidad del disparador remoto por Bluetooth® depende de su dispositivo terminal.
- Observe también las instrucciones de uso de su terminal.

5. Puesta en funcionamiento

- Deslice el cierre en el sentido de la flecha y tire al mismo tiempo del compartimento de la pila hacia abajo (B1)
- Inserte una pila CR1632 con la polaridad correcta (B2)
- Cierre el compartimento de la batería empujándolo hacia el disparador Bluetooth hasta que el pestillo encaje.

6. Funcionamiento

Nota

- Las funciones descritas en este capítulo solo son posibles con terminales con Bluetooth®.
- Ten en cuenta que el alcance del Bluetooth® es de máx. 10 metros, sin obstáculos como paredes, personas, etc.

6.1. Conexión inicial Bluetooth® (emparejamiento)

Nota sobre el emparejamiento

- Asegúrese de que su terminal compatible con Bluetooth® está encendido y de que se ha activado el modo Bluetooth®.
- Asegúrese de que su terminal compatible con Bluetooth® está visible para otros dispositivos Bluetooth®.
- Observe también las instrucciones de uso de su terminal.

- Ponga el interruptor de encendido/apagado (2) en la posición ON para encender el disparador remoto por Bluetooth®. La luz de control (1) comienza a parpadear en azul.
- El disparador remoto por Bluetooth® está buscando una conexión Bluetooth®.
- En el terminal, abra la configuración de Bluetooth® y espere hasta que se muestre **hama BRS5** en la lista de los dispositivos Bluetooth® encontrados.
- Seleccione **hama BRS5** y espere hasta que el disparador remoto por Bluetooth® se muestre como conectado en la configuración Bluetooth® de su terminal. El indicador luminoso (1) se apaga.
- Ahora ya puede utilizar el disparador remoto por Bluetooth®.

6.2. Conexión Bluetooth® automática (una vez realizada la vinculación)

Nota

- Asegúrese de que su terminal compatible con Bluetooth® está encendido y de que se ha activado el modo Bluetooth®.
- Asegúrese de que su terminal compatible con Bluetooth® está visible para otros dispositivos Bluetooth®.
- Observe también las instrucciones de uso de su terminal.

- El disparador remoto por Bluetooth® permanece conectado con el último terminal Bluetooth® utilizado.
- Ponga el interruptor de encendido/apagado (2) en la posición „ON“ para encender el disparador remoto por Bluetooth®. La luz de control (1) comienza a parpadear en azul.
- Tras 1-5 segundos, el disparador remoto por Bluetooth® se conecta automáticamente con el terminal. El indicador luminoso (1) se apaga.
- Ahora ya puede utilizar el disparador remoto por Bluetooth®.

Indicación: conexión fallida

La conexión se establece de forma automática tras el establecimiento correcto de la conexión inicial. De no establecerse la conexión Bluetooth® de forma automática, compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe en la configuración de Bluetooth® de su terminal si **hama BRS5** se ha conectado. De lo contrario, repita los pasos mencionados en el punto **6.1. Conexión inicial Bluetooth®.**
- Compruebe si hay obstáculos que puedan afectar al alcance. De haberlos, reduzca la separación entre los dispositivos.
- El rendimiento también puede verse afectado si la pila está agotándose. En caso necesario, sustituya la pila.
- Solo puede haber un dispositivo Bluetooth® conectado. Si todavía está conectado activamente a otro dispositivo, desconecte esta conexión y vuelva a intentarlo.

6.3. Cambio de la pila

La pila ha sido diseñada para durar hasta 2.000 viajes, pero este tiempo dependerá de las condiciones de uso. Si el disparador remoto por Bluetooth® no responde al pulsar el botón de disparo (3), no se conecta al terminal Bluetooth®, etc., sustituya la pila como se indica a continuación: Véase (B).

7. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. No deje que entre agua en el producto.

8. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co. KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

9. Datos técnicos

Disparador remoto por Bluetooth®	
Versión de Bluetooth®	5.3.
Clase de Bluetooth®	Clase 2
Alcance	Máx. <10 m

Dimensiones (An. x L x Al.)	27 x 43 x 10 mm
Peso	aprox. 10 g
Tipo de batería	CR1632

10. Declaración de conformidad

CE Por la presente, la empresa Hama GmbH & Co KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00004676] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad UE puede consultarse en la siguiente dirección de Internet:
https://de.hama.com/00004676/ ➡ Downloads.

Banda o bandas de frecuencia	2.402 GHz ~ 2.480 GHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	1.574 mW E.I.R.P.

Bedieningselementen en weergaven/indicaties

1. Led-controlelampje
2. Aan-/uit
3. Ontspanknop
4. Batterijvak

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

2. Inhoud van de verpakking

- Bluetooth®-ontspanner BRS5
- 1 polsband
- 1 batterij CR1632
- deze gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies

- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.

- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Het product is bedoeld voor privé-, niet-zakelijk gebruik.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.

Waarschuwing - batterijen / knoopcellen



- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.

Waarschuwing - batterijen / knoopcellen

- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterijen niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Slik batterijen of knoopcellen niet in; gevaar voor brandwonden vanwege gevaarlijke stoffen.
- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het buiten bereik van kinderen.
- Dit product bevat knoopcellen. Bij inslikken van de knoopcel kunnen er binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden optreden die tot de dood kunnen leiden.
- Als u vermoedt dat knoopcellen zijn ingeslikt of zich in een deel van het lichaam bevinden, schakel dan onmiddellijk medische hulp in.
- Houd nieuwe en gebruikte knoopcellen buiten bereik van kinderen.



4. Systeemeisen

- De Bluetooth®-ontspanner ondersteunt Bluetooth®-compatibele eindapparaten zoals smartphones en tablet-pc's waarop het besturingssysteem iOS 6 of Android 4.2.2 of nieuwere versies zijn geïnstalleerd.

Aanwijzing

- Houd er rekening mee dat de ondersteuning van de Bluetooth®-ontspanner afhankelijk is van uw apparaat.
- Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw gebruikte eindapparaat.

5. Ingebruikname

- Schuif de vergrendeling in de richting van de pijl en trek tegelijkertijd het batterijvak er naar beneden uit (B1)
- Plaats een CR1632-batterij met de juiste polariteit (B2)
- Sluit het batterijvak door het in de Bluetooth-ontspanner te duwen totdat de vergrendeling vastklikt.

6. Gebruik en werking

Aanwijzing

- De in dit hoofdstuk beschreven functies zijn alleen mogelijk met Bluetooth®-compatibele eindapparaten.
- Houd er rekening mee dat het bereik van Bluetooth® max. 10 meter is, zonder obstakels zoals muren, mensen, etc.

6.1. De eerste maal een Bluetooth®-verbinding tot stand brengen (pairing/ koppelen)

Aanwijzing - pairing

- Controleer of uw eindapparaat met Bluetooth®-functie is ingeschakeld en of de Bluetooth®-functie is geactiveerd.
- Controleer of uw voor Bluetooth®-geschikte eindapparaat voor andere Bluetooth®-apparaten zichtbaar is.
- Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw eindapparaat.

- Zet de aan/uit-schakelaar (2) op de positie ON om de Bluetooth®-ontspanner in te schakelen. Het controlelampje (1) begint blauw te knipperen.
- De Bluetooth®-ontspanner zoekt naar een Bluetooth®-verbinding.
- Open op uw eindapparaat de Bluetooth®-instellingen en wacht tot in de lijst van gevonden Bluetooth®-apparaten **hama BRS5** wordt weergegeven.
- Selecteer **hama BRS5** en wacht tot de Bluetooth®-ontspanner als „verbonden“ wordt weergegeven in de Bluetooth®-instellingen van uw eindapparaat. Het controlelampje (1) gaat nu uit.
- U kunt de Bluetooth®-ontspanner nu gebruiken.

6.2. Automatische Bluetooth®-verbinding (na een reeds uitgevoerde pairing/ koppeling)

Aanwijzing

- Controleer of uw eindapparaat met Bluetooth®-functie is ingeschakeld en of de Bluetooth®-functie is geactiveerd.
- Controleer of uw voor Bluetooth®-geschikte eindapparaat voor andere Bluetooth®-apparaten zichtbaar is.
- Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw eindapparaat.

- De Bluetooth®-ontspanner blijft verbonden met het Bluetooth®-apparaat waarmee deze het laatst is gebruikt.
- Zet de aan/uit-schakelaar (2) op de positie ON om de Bluetooth®-ontspanner in te schakelen. Het controlelampje (1) begint blauw te knipperen.
- Na 1-5 seconden maakt de Bluetooth®-ontspanner automatisch verbinding met het apparaat. Het controlelampje (1) gaat nu uit.
- U kunt de Bluetooth®-ontspanner nu gebruiken.

Aanwijzing - Verbinding stagneert

Nadat de eerste verbinding succesvol tot stand is gebracht, wordt deze in het vervolg automatisch uitgevoerd. Indien de Bluetooth®-verbinding echter niet wederom automatisch tot stand wordt gebracht, dienen de hieronder vermelde punten te worden gecontroleerd:

- Controleer in de Bluetooth®-instellingen van uw eindapparaat of **hama BRS5** verbonden is. Als dit niet het geval is, herhaal dan de onder **6.1. De eerste maal een Bluetooth®-verbinding tot stand brengen** genoemde stappen.
- Controleer of hindernissen het bereik negatief beïnvloeden. Indien dit het geval is, plaatst u de apparaten dichter bij elkaar.
- De prestaties kunnen ook worden beïnvloed als de batterij bijna leeg is. Vervang indien nodig de batterij.
- Er kan slechts één Bluetooth®-apparaat tegelijk verbonden zijn. Als u nog steeds actief met een ander apparaat bent verbonden, verbreek dan deze verbinding en probeer het opnieuw.

6.3. Batterij vervangen

De batterij is ontworpen voor een gebruiksduur van maximaal 2.000 activeringen; dit is echter afhankelijk van de gebruiksomstandigheden. Als de Bluetooth®-ontspanner niet reageert wanneer de ontspanknop (3) wordt ingedrukt, geen verbinding maakt met het Bluetooth®-eindapparaat, etc., vervang dan de batterij als volgt: Zie (B).

7. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in het product terechtkomt.

8. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

9. Technische gegevens

Bluetooth®-ontspanner	
Bluetooth®-versie	5.3
Bluetooth® Class	Class 2
Bereik	max. 10 m

Afmetingen (B x L x H)	27 x 43 x 10 mm
Gewicht	ca. 10g
Batterijtype	CR1632

10. Conformiteitsverklaring

CE Hama GmbH & Co KG verklaart hierbij dat dit toestel [00004676] zich in overeenstemming met de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU bevindt. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://de.hama.com/00004676/ ➡ Downloads.

Frequentieband(en)	2.402 GHz ~ 2.480 GHz
Maximaal radiofrequent vermogen	1.574 mW E.I.R.P.

Elementi di comando e indicatori

1. Indicatore di controllo a LED
2. Interruttore Acceso/Spento
3. Tasto di scatto
4. Vano batteria

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Telecomando Bluetooth® BRS5
- 1 cinturino da polso
- 1 batteria (CR1632)
- Il presente libretto di istruzioni

3. Istruzioni di sicurezza

- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.

- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.

Attenzione – Batterie / batterie a bottone



- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (scritta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.

Attenzione – Batterie / batterie a bottone

- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire le batterie o le batterie a bottone, pericolo di ustioni da sostanze nocive.
- Qualora il vano batterie non si chiuda correttamente, cessare l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto contiene batterie a bottone. Se ingerite, possono arrecare gravi ustioni interne in un arco di tempo inferiore a 2 ore e causare anche la morte.
- Qualora si tema di avere ingerito le batterie a bottone o che queste si trovino in una qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Tenere le batterie a bottone nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.



4. Requisiti del sistema

- Il presente telecomando Bluetooth® supporta dispositivi compatibili Bluetooth®, quali smartphone e tablet, dotati di sistema operativo iOS 6 o Android 4.2.2 o versioni superiori.

Nota

- Il supporto del telecomando Bluetooth® varia a seconda del proprio dispositivo.
- Consultare a questo proposito le istruzioni d'uso del dispositivo.

5. Messa in funzione

- Scorrere il blocco in direzione della freccia ed estrarre al tempo stesso l'alloggiamento della batteria verso il basso (B1)
- Inserire una batteria CR1632 seguendo la polarità indicata (B2)
- Chiudere l'alloggiamento della batteria spingendolo nel telecomando bluetooth fino a farlo scattare in sede.

6. Utilizzo

Nota

- Le funzioni descritte nel presente capitolo sono disponibili soltanto con i dispositivi compatibili Bluetooth®.
- Il raggio d'azione del telecomando Bluetooth® è di max. 10 metri senza ostacoli, come pareti, persone, ecc.

6.1. Prima connessione Bluetooth® (associazione)

Nota – Associazione

- Assicurarsi che il dispositivo compatibile Bluetooth® sia acceso e che la funzione Bluetooth® sia attivata.
- Assicurarsi che il dispositivo Bluetooth® sia visibile agli altri dispositivi Bluetooth®.
- Seguire a questo proposito le istruzioni d'uso del dispositivo.

- Per accendere il telecomando Bluetooth® disporre l'interruttore On/Off (2) in posizione ON. L'indicatore di controllo a LED (1) inizia a lampeggiare a luce blu.
- Il telecomando Bluetooth® sta cercando una connessione Bluetooth®.
- Aprire le impostazioni Bluetooth® e attendere che l'elenco dei dispositivi Bluetooth® trovati visualizzi **hama BRS5**.
- Selezionare **hama BRS5** e attendere che il telecomando Bluetooth® risulti connesso nelle impostazioni Bluetooth® del proprio dispositivo. La spia di controllo (1) si spegne.
- Adesso, è possibile utilizzare il telecomando Bluetooth®.

6.2. Connessione automatica Bluetooth® (dopo avere effettuato l'associazione)r

Nota

- Assicurarsi che il dispositivo compatibile Bluetooth® sia acceso e che la funzione Bluetooth® sia attivata.
- Assicurarsi che il dispositivo Bluetooth® sia visibile agli altri dispositivi Bluetooth®.
- Seguire a questo proposito le istruzioni d'uso del dispositivo.

- Il telecomando Bluetooth® resta connesso al dispositivo Bluetooth® con il quale è stato utilizzato per ultimo.
- Per accendere il telecomando Bluetooth®, disporre l'interruttore On/Off (2) in posizione ON. L'indicatore di controllo a LED (1) inizia a lampeggiare a luce blu.
- Dopo 1-5 secondi, il telecomando Bluetooth® si connette automaticamente al dispositivo. La spia di controllo (1) si spegne.
- Adesso, è possibile utilizzare il telecomando Bluetooth®.

Nota – connessione disturbata

Dopo la prima connessione, quelle successive vengono stabilite automaticamente. Se la connessione Bluetooth® non dovesse ripristinarsi automaticamente, verificare i seguenti punti:

- Nelle impostazioni Bluetooth® del dispositivo, controllare se **hama BRS5** è connesso. In caso contrario, ripetere i passaggi descritti al punto **6.1. Prima connessione Bluetooth®**.
- Controllare se vi sono ostacoli che possono limitare il raggio d'azione. Avvicinare i dispositivi.
- Anche la batteria scarica può influire sulla prestazione. Se necessario, sostituirla.
- Può essere connesso un solo dispositivo Bluetooth® alla volta. Qualora il telecomando dovesse essere ancora connesso attivamente con un altro dispositivo, disconnetterlo e riprovare.

6.3. Sostituire le batterie

La batteria è predisposta per un'autonomia di 2.000 scatti, sebbene essa vari anche a seconda delle condizioni di utilizzo. Se il telecomando Bluetooth® non reagisce premendo il tasto di scatto (3), se non stabilisce la connessione con un dispositivo Bluetooth®, ecc. sostituire la batteria nel seguente modo: Vedere (B).

7. Cura e manutenzione

Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi. Fare attenzione che nel prodotto non penetri acqua.

8. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co. KG declina ogni responsabilità o garanzia per danni dovuti all'installazione, al montaggio e all'utilizzo non conforme del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

9. Dati tecnici

Telecomando Bluetooth®	
Versione Bluetooth®	5.3
Classe Bluetooth®	Classe 2
Raggio d'azione	max. 10 m

Dimensioni (L x P x H)	27 x 43 x 10 mm
Peso	circa 10 g
Tipo di batteria	CR1632

10. Dichiarazione di conformità

CE Hama GmbH & Co KG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00004676] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **https://de.hama.com/00004676/ ➡ Downloads**.

Bande di frequenza	2.402 GHz ~ 2.480 GHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	1.574 mW E.I.R.P.

Elementy obsługowe i wskaźniki

1. Lampka kontrolna LED
2. Przełącznik włącz/wyłącz
3. Przycisk aktywacji
4. Komora baterii

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie

Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Uwaga

Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

2. Zawartość opakowania

- zdalny wyzwalacz Bluetooth® BRS5
- 1 pasek na nadgarstek
- 1 bateria (CR1632)
- niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.

- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę prawa z tytułu gwarancji.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika lub innych źródeł ciepła ani pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Nie używać produktu poza zakresem mocy określonym w danych technicznych.
- Nie próbować samodzielnie konserwować lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Nie otwierać produktu, a w razie uszkodzeń nie kontynuować jego obsługi.

Ostrzeżenie – baterie paluszki/guzikowe



- Koniecznie przestrzegać prawidłowego ułożenia biegunów baterii (oznaczenie + i -) oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekiem lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące prawidłowego doboru baterii należy zachować w instrukcjach obsługi urządzeń, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie zestawu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.

Ostrzeżenie – baterie paluszki/guzikowe

- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Należy uważać, aby baterie z uszkodzoną obudową nie miały kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie połykać baterii – niebezpieczeństwo poparzenia przez niebezpieczne substancje.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać użytkowania produktu i przechować go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ten produkt zawiera baterie guzikowe. Jeśli bateria guzikowa zostanie połknięta, w ciągu zaledwie 2 godzin mogą wystąpić poważne oparzenia wewnętrzne, które mogą doprowadzić do śmierci.
- W przypadku podejrzenia, że baterie zostały połknięte lub znajdują się w jakiejkolwiek części ciała, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza.
- Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



4. Wymagania systemowe

- Zdalny wyzwalacz Bluetooth® obsługuje urządzenia końcowe z funkcją Bluetooth®, takie jak smartfony i tablety, na których zainstalowany jest system operacyjny iOS 6 lub Android 4.2.2 lub nowsze.

Wskazówka

- Należy pamiętać, że obsługa zdalnego wyzwalacza Bluetooth® zależy od urządzenia końcowego.
- Przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi używanego urządzenia końcowego.

5. Uruchomienie

- Przesunąć blokadę w kierunku wskazanym strzałką i jednocześnie pociągnąć komorę baterii w dół (B1).
- Włożyć baterię CR1632, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (B2)
- Zamknąć komorę baterii, wsuwając ją w wyzwalacz Bluetooth aż do zatrzaśnięcia blokady.

6. Eksploatacja

Wskazówka

- Funkcje opisane w tym rozdziale są możliwe tylko z urządzeniami końcowymi obsługującymi Bluetooth®.
- Należy pamiętać, że zasięg Bluetooth® wynosi maks. 10 metrów, bez przeszkód takich jak ściany, osoby itp.

6.1. Pierwsze połączenie Bluetooth® (parowanie)

Wskazówka – parowanie

- Upewnić się, że urządzenie końcowe z funkcją Bluetooth® jest włączone, a funkcja Bluetooth® jest aktywowana.
- Upewnić się, że posiadane urządzenie końcowe Bluetooth® jest „widoczne” dla innych urządzeń Bluetooth®.
- Przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi urządzenia końcowego.

- Przesunąć włącznik/wyłącznik (2) do pozycji ON, aby włączyć zdalny wyzwalacz Bluetooth®. Lampka kontrolna (1) zacznie migać na niebiesko.
- Zdalny wyzwalacz Bluetooth® wyszukuje połączenie Bluetooth®.
- Otworzyć ustawienia Bluetooth® na urządzeniu końcowym i zaczekać, aż na liście znalezionych urządzeń Bluetooth® pojawi się **hama BRS5**.
- Wybrać **hama BRS5** i zaczekać, aż zdalny wyzwalacz Bluetooth® pojawi się jako połączony w ustawieniach Bluetooth® urządzenia końcowego. Lampka kontrolna (1) zgaśnie.
- Można teraz korzystać ze zdalnego wyzwalacza Bluetooth®.

6.2. Automatyczne połączenie Bluetooth® (po wcześniejszym sparowaniu urządzeń)

Wskazówka

- Upewnić się, że urządzenie końcowe z funkcją Bluetooth® jest włączone, a funkcja Bluetooth® jest aktywowana.
- Upewnić się, że posiadane urządzenie końcowe Bluetooth® jest „widoczne” dla innych urządzeń Bluetooth®.
- Przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi urządzenia końcowego.

- Zdalny wyzwalacz Bluetooth® pozostaje połączony z urządzeniem Bluetooth®, z którym był ostatnio używany.
- Przesunąć włącznik/wyłącznik (2) do pozycji ON, aby włączyć zdalny wyzwalacz Bluetooth®. Lampka kontrolna (1) zacznie migać na niebiesko.
- Po 1-5 sekundach zdalny wyzwalacz Bluetooth® automatycznie połączy się z urządzeniem. Lampka kontrolna (1) zgaśnie.
- Można teraz korzystać ze zdalnego wyzwalacza Bluetooth®.

Wskazówka – połączenie nie działa

Po pierwszym pomyślnym sparowaniu kolejne łączenie odbywa się automatycznie. Jeżeli połączenie Bluetooth® nie zostanie nawiązane automatycznie, należy sprawdzić poniższe punkty.

- W ustawieniach Bluetooth® urządzenia końcowego sprawdzić, czy połączono z **hama BRS5**. Jeśli nie, powtórzyć kroki wymienione w punkcie **6.1. Pierwsze połączenie Bluetooth®.**
- Sprawdzić, czy przeszkody wpływają negatywnie na zasięg. Jeśli tak, przybliżyć urządzenia do siebie.
- Także przy słabej baterii moc może być ograniczona. W razie potrzeby wymienić baterię.
- Zawsze może być połączone tylko jedno urządzenie Bluetooth®. Jeśli występuje aktywne połączenie z innym urządzeniem, należy rozłączyć to połączenie i spróbować ponownie.

6.3. Wymiana baterii

Bateria została zaprojektowana na okres użytkowania do 2000 aktywacji, ale ten czas zależy od warunków użytkowania. Jeśli zdalny wyzwalacz Bluetooth® nie wykazuje działania po naciśnięciu przycisku aktywacji (3), nie tworzy połączenia z urządzeniem końcowym Bluetooth® itp., należy wymienić baterię w następujący sposób: Patrz (B).

7. Konserwacja i pielęgnacja

Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących. Uważać, aby do produktu nie dostała się woda.

8. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co. KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnego z niniejszą instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

9. Dane techniczne

Zdalny wyzwalacz Bluetooth®	
Wersja Bluetooth®	5.3.
Klasa Bluetooth®	klasa 2
Zasięg	maks. 10 m

Wymiary (szer. x dł. x wys.)	27 × 43 × 10 mm
Waga	ok. 10 g
Typ baterii	CR1632

10. Deklaracja zgodności

Hama GmbH & Co KG niniejszym deklaruje, że typ urządzenia radiowego [00004676] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://**de.hama.com/00004676/ ➡ Downloads.**

Zakres(y) częstotliwości	od 2402 GHz do 2480 GHz
Maksymalna emitowana moc nadawcza	1574 mW E.I.R.P.

Kezelőelemek és kijelzők

1. LED visszajelző lámpa
2. Be-/ kikapcsolás
3. Kioldógomb
4. Elemtartó rekesz

1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Bluetooth® távkioldó BRS5
- 1 db hordozószíj
- 1 Akkumulátor (CR1632)
- a jelen használati útmutató

3. Biztonsági utasítások

- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz környezetben használja.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.

- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- A termék magánjellegű, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.

Figyelmeztetés – Elemek / gombelemek



- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemeket használjon. Kérjük, őrizze meg az elem helyes kiválasztására vonatkozó utasításokat az eszközök használati útmutatójában, hogy később is tájékozódhasson.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Egyszerre cserélje ki egy készlet összes elemét.
- Ne keverje a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

Figyelmeztetés – Elemek / gombelemek

- Vegye ki az elemeket abból a termékből, amelyet hosszú ideig nem használ (kivéve, ha azt vészhelyzet esetére készenlétben tartja).
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltse fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.
- Az elemeket soha ne nyissa fel, rongálja meg, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne töltse és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- Az elemeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- Az elemeket vagy gombelemeket tilos szájba venni, lenyelni – veszélyes tartalmuk súlyos égési sérülést okozhat.
- Ha az elemtartó-rekesz nem zár biztonságosan, akkor a terméket ne használja tovább, és azt tartsa a gyerekektől távol.
- A termék gombelemet tartalmaz. A gombelem lenyelése esetén akár 2 órán belül súlyos belső égési sérülések keletkezhetnek, amelyek halált is okozhatnak.
- Ha azt feltételezi, hogy a gombelemet lenyelték vagy az bármely más testnyílásban található, akkor azonnal, késedelem nélkül kérjen orvosi segítséget.
- Tartsa az új és a használt gombelemeket a gyerekektől távol.



4. Rendszerkövetelmények

- A Bluetooth® távkioldó támogatja a Bluetooth®-kompatibilis eszközöket, mint például az okostelefonokat és táblaszámítógépeket, amelyekre iOS 6 vagy Android 4.2.2 operációs rendszer vagy újabb verziók vannak telepítve.

Megjegyzés

- Vegye figyelembe, hogy a Bluetooth® távkioldó támogatása az eszköztől függ.
- Ehhez vegye figyelembe az alkalmazott eszköz használati útmutatóját.

5. Üzembe helyezés

- Csúsztassa a reteszt a nyíl irányába, és ezzel egyidejűleg húzza lefelé az elemtartót (B1)
- Helyezze be megfelelő polaritással a CR1632 elemet (B2)
- Csukja be az elemtartót úgy, hogy becsúsztatja a Bluetooth kioldóba, amíg a retesz be nem kattan.

6. Használat

Megjegyzés

- Az ebben a fejezetben leírt funkciók csak Bluetooth®-kompatibilis eszközökkel elérhetők.
- Ne feledje, hogy a Bluetooth® hatótávolsága max. 10 méter, akadályok, például falak, emberek stb. nélkül.

6.1. szerint. Első Bluetooth® kapcsolat (párosítás)

Megjegyzés – párosítás

- Győződjön meg arról, hogy a Bluetooth®-képes eszköz be van kapcsolva, és a Bluetooth® aktív.
- Győződjön meg arról, hogy a Bluetooth®-kompatibilis eszköz más Bluetooth®-eszközök számára látható.
- Ehhez vegye figyelembe az eszköz használati útmutatóját.

- A Bluetooth® távkioldó bekapcsolásához állítsa a főkapcsolót (2) az ON helyzetbe. A jelzőfény (1) kéken kezd villogni.
- A Bluetooth® távkioldó Bluetooth®-kapcsolatot keres.
- Nyissa meg eszközén a Bluetooth®-beállításokat, és várjon, míg a talált Bluetooth®-készülékek listájában megjelenik a **hama BRS5**.
- Válassza ki a **hama BRS5** elemet, és várjon, míg a Bluetooth® távkioldó csatlakozottként jelenik meg eszköze Bluetooth® beállításaiban. A jelzőfény (1) kialszik.
- Most már használhatja a Bluetooth® távkioldót.

6.2. Automatikus Bluetooth® kapcsolat (sikeres párosítást követően)

Megjegyzés

- Győződjön meg arról, hogy a Bluetooth®-képes eszköz be van kapcsolva, és a Bluetooth® aktív.
- Győződjön meg arról, hogy a Bluetooth®-kompatibilis eszköz más Bluetooth®-eszközök számára látható.
- Ehhez vegye figyelembe az eszköz használati útmutatóját.

- A Bluetooth® távkioldó továbbra is csatlakoztatva van ahhoz a Bluetooth® eszközhöz, amellyel utoljára használták.
- A Bluetooth® távkioldó bekapcsolásához állítsa a főkapcsolót (2) az ON helyzetbe. A jelzőfény (1) kéken kezd villogni.
- 1 – 5 másodperc múlva a Bluetooth® távkioldó automatikusan csatlakozik a készülékhez. A jelzőfény (1) kialszik.
- Most már használhatja a Bluetooth® távkioldót.

Megjegyzés – korlátozott kapcsolat

A hangszóró és az eszköz sikeres első kapcsolódását követően a csatlakozás automatikusan történik. Amennyiben a Bluetooth®-kapcsolat nem jön létre ismét automatikusan, ellenőrizze a következő pontokat:

- Ellenőrizze az eszköz Bluetooth®-beállításaiban, hogy a **hama BRS5** csatlakozik-e. Ha nincs, ismételje meg a **6.1. szerint. Bluetooth® kezdeti csatlakozás** nevezett lépései.
- Ellenőrizze, hogy akadályok korlátozzák-e a hatótávolságot. Ha igen, helyezze közelebb az eszközöket egymáshoz.
- A teljesítményt a lemerült elem is korlátozhatja. Szükség esetén cserélje ki az elemet.
- Mindig csak egy Bluetooth® eszköz csatlakoztatható. Ha továbbra is aktívan csatlakozik egy másik eszközhöz, válassza le ezt a kapcsolatot, majd próbálja újra.

6.3. Elemcsere

Az elem akár 2000-szer is aktiválható, de ez az idő a használati körülményektől függ. Ha a Bluetooth® távkioldó nem reagál a kioldógomb (3) megnyomásakor, nem hoz létre kapcsolatot a Bluetooth® eszközzel stb., cserélje ki az elemet az alábbiak szerint: Lásd (B).

7. Karbantartás és ápolás

A terméket csak szöszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert. Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a termékbe.

8. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

9. Műszaki adatok

Bluetooth® távkioldó	
Bluetooth® verzió	5.3
Bluetooth® Class	Class 2
Hatótávolság	max. 10 m

Méretek (SZ x H x M)	27 x 43 x 10 mm
Súly	kb. 10 g
Akkumulátortípus	CR1632

10. Megfelelőségi nyilatkozat

A Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00004676] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: **https://de.hama.com/00004676/ ➡ Downloads**.

Frekvenciasáv(ok)	2 402 GHz – 2 480 GHz
Maximális sugárzott jelerősség	1.574 mW E.I.R.P.

Elemente de operare și afișaje

1. Indicator luminos LED
2. Comutator pornire/oprire
3. Tastă de declanșare
4. Compartimentul bateriilor

1. Explicația simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Avertizare



Se folosește pentru a marca informații de siguranță sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

Indicație



Se folosește pentru a marca informații suplimentare sau indicații importante.

2. Conținutul ambalajului

- Declanșator Bluetooth® la distanță BRS5
- 1 buclă pentru încheietură
- 1 baterie (CR1632)
- aceste instrucțiuni de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu scăpați produsul și nu îl supuneți la șocuri puternice.

- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Nu aduceți modificări produsului. Acest lucru va anula orice cerere de garanție.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Produsul este conceput pentru utilizare privată și nu profesională.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Nu utilizați produsul în afara limitelor de performanță specificate în datele tehnice.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.

Avertizare – baterii/baterii tip pastilă



- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.

Avertizare – baterii/baterii tip pastilă

- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încărcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la presiune atmosferică extrem de scăzută (cum ar fi la altitudini mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu înghițiți bateriile sau bateriile tip pastilă, pericol de arsuri din cauza substanțelor periculoase.
- În cazul în care compartimentul bateriilor nu se închide bine, nu mai folosiți produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Acest produs conține baterii tip pastilă. Dacă bateria tip pastilă este înghițită, pot apărea arsuri interne grave în decurs de numai 2 ore, care pot provoca decesul.
- În cazul în care credeți că bateriile tip pastilă au fost înghițite sau se află în orice altă parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
- Nu lăsați bateriile tip pastilă, noi și uzate, la îndemâna copiilor.



4. Premise de sistem

- Declanșatorul Bluetooth® la distanță acceptă terminale compatibile Bluetooth®, precum smartphone-uri și tablete pe care sunt instalate sistemele de operare iOS 6 sau Android 4.2.2 sau versiuni mai recente.

Indicație

- Aveți în vedere faptul că posibilitatea de acceptare a declanșatorului Bluetooth® la distanță depinde de terminalul dvs.
- În acest sens, respectați instrucțiunile de utilizare ale terminalului utilizat de dvs.

5. Punerea în funcțiune

- Glisați blocarea în direcția săgeții și trageți în același timp în jos compartimentul bateriilor (B1)
- Introduceți o baterie CR1632 cu polaritatea corectă (B2)
- Închideți compartimentul bateriilor, împingându-l în declanșatorul Bluetooth® până când blocarea se fixează.

6. Utilizarea

Indicație

- Funcțiile descrise în acest capitol sunt posibile numai cu terminale compatibile Bluetooth®.
- Vă rugăm să aveți în vedere că raza de acțiune Bluetooth® este de max. 10 metri, fără obstacole, precum pereți, persoane etc.

6.1. Prima conectare Bluetooth® (pairing)

Indicație – pairing

- Asigurați-vă că terminalul dvs. Bluetooth® este conectat și funcția Bluetooth® este activată.
- Asigurați-vă că terminalul dvs. compatibil Bluetooth® este vizibil pentru alte aparate Bluetooth®.
- Acordați în acest sens atenție instrucțiunilor de utilizare ale terminalului dvs.

- Împingeți comutatorul de pornire/oprire (2) în poziția ON pentru a opri declanșatorul Bluetooth® la distanță. Indicatorul luminos (1) începe să clipească în albastru.
- Declanșatorul Bluetooth® la distanță caută o conexiune Bluetooth®.
- Deschideți setările Bluetooth® de pe terminalul dvs. și așteptați până ce în lista aparatelor Bluetooth® găsite este afișat **hama BRS5**.
- Selectați **hama BRS5** și așteptați până când declanșatorul Bluetooth® la distanță apare ca fiind conectat în setările Bluetooth® ale terminalului dvs. Indicatorul luminos (1) se stinge.
- Acum puteți utiliza declanșatorul Bluetooth® la distanță.

6.2. Conectarea automată Bluetooth® (după un pairing reușit)

Indicație

- Asigurați-vă că terminalul dvs. Bluetooth® este conectat și funcția Bluetooth® este activată.
- Asigurați-vă că terminalul dvs. compatibil Bluetooth® este vizibil pentru alte aparate Bluetooth®.
- Acordați în acest sens atenție instrucțiunilor de utilizare ale terminalului dvs.

- Declanșatorul Bluetooth® la distanță rămâne conectat cu aparatul Bluetooth® cu care a fost utilizat ultima dată.
- Împingeți comutatorul de pornire/oprire (2) în poziția ON pentru a opri declanșatorul Bluetooth® la distanță. Indicatorul luminos (1) începe să clipească în albastru.
- După 1–5 secunde, declanșatorul Bluetooth® la distanță se conectează automat cu aparatul. Indicatorul luminos (1) se stinge.
- Acum puteți utiliza declanșatorul Bluetooth® la distanță.

Indicație – conexiune afectată

După o primă conectare realizată cu succes, conexiunea se realizează automat. În cazul în care conexiunea Bluetooth® nu este restabilită automat, verificați următoarele puncte:

- Controlați în setările Bluetooth® ale terminalului dacă **hama BRS5** este conectat. Dacă nu este, repetați pașii menționați la punctul **6.1. Prima conectare Bluetooth®**.
- Verificați dacă obstacolele afectează raza de acțiune. Dacă da, poziționați aparatele mai aproape unele de altele.
- Performanța poate fi afectată și dacă bateria este descărcată. Dacă este necesar, înlocuiți bateria.
- Întotdeauna puteți conecta un singur aparat Bluetooth®. Dacă există încă o conexiune activă la un alt dispozitiv, decuplați conexiunea respectivă și încercați din nou.

6.3. Schimbarea bateriilor

Bateria a fost proiectată pentru o durată de viață de până la 2 000 de activări, însă acest timp depinde de condițiile de utilizare. Dacă, la apăsarea tastei de declanșare (3), declanșatorul Bluetooth® la distanță nu reacționează, nu există nicio conexiune la terminalul Bluetooth® etc., înlocuiți bateria după cum urmează: Consultați (B).

7. Întreținerea și îngrijirea

Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi. Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în produs.

8. Declinarea responsabilității

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

9. Date tehnice

Declanșator Bluetooth® la distanță	
Versiune Bluetooth®	5.3
Clasă Bluetooth®	Clasa 2
Raza de acțiune	max. 10 m

Dimensiuni (l x L x H)	27 x 43 x 10 mm
Greutate	aprox. 10 g
Tipul bateriei	CR1632

10. Declarație de conformitate

Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG declară că echipamentul radio de tip [00004676] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: **https://de.hama.com/00004676/ ➡ Downloads**.

Banda/benzile de frecvențe	2 402–2 480 GHz
Puterea maximă radiată	1.574 mW E.I.R.P.

Ovládací prvky a zobrazení

1. LED kontrolka
2. Vypínač
3. Spouštěcí tlačítko
4. Přihrádka na baterie

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Výstraha



Používá se k označení bezpečnostních upozornění nebo k upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

Upozornění



Používá se k označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

2. Obsah balení

- Bluetooth® dálková spoušť BRS5
- 1 zápěstní poutko
- 1 baterie (CR1632)
- tento návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.

- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Výrobek je určen pro soukromé, nevýdělečné použití.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie



- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polarity (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uschovejte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Baterie nepřemosťujte.

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

- Baterie nenabíjejte.
- Neházejte baterie do ohně a nezahřívejte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nebo knoflíkové baterie nevkládejte do úst a nepolykejte, hrozí popálení nebezpečnými látkami.
- Pokud přihrádka na baterie bezpečně nedovírá, výrobek už nepoužívejte a udržujte jej z dosahu dětí.
- Tento výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Spolknutí baterie může do 2 hodin způsobit těžké vnitřní popáleniny a smrt.
- Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí knoflíkové baterie nebo se baterie nachází v některé části těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uchovávejte nové i vypotřebované knoflíkové baterie z dosahu dětí.



4. Předpoklady systému

- Bluetooth® dálková spoušť podporuje koncová Bluetooth® zařízení jako smartphony a tablety s nainstalovaným operačním systémem iOS 6, resp. Android 4.2.2 nebo novější verzí.

Upozornění

- Upozorňujeme, že podpora Bluetooth® dálkové spouště je závislá na vašem koncovém zařízení.
- Dodržujte proto pokyny uvedené v návodu k obsluze koncového zařízení.

5. Uvedení do provozu

- Posuňte uzávěr ve směru šipky a současně vytáhněte přihrádku na baterie směrem dolů (B1)
- Vložte baterii CR1632 se správnou polaritou (B2)
- Zavřete přihrádku na baterie zatlačením do uzávěru Bluetooth, dokud západka nezapadne na místo.

6. Provoz

Upozornění

- V této kapitole popsané funkce jsou možné jen s Bluetooth® koncovými zařízeními.
- Vezměte prosím na vědomí, že dosah Bluetooth® je max. 10 metrů, bez překážek, jako jsou zdi, lidé atd.

6.1. První navázání spojení Bluetooth® (spárování)

Upozornění – spárování

- Zajistěte, že je zařízení s podporou technologie Bluetooth® zapnuté a že je aktivována funkce Bluetooth®.
- Zajistěte, aby bylo koncové zařízení s Bluetooth® viditelné pro jiná zařízení s Bluetooth®.
- Dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze koncového zařízení.

- Posuňte spínač/vypínač (2) do polohy ON, čímž Bluetooth® dálkovou spoušť zapnete. Kontrolka (1) začne modře blikat.
- Bluetooth® dálková spoušť hledá spojení Bluetooth®.
- Na svém koncovém zařízení otevřete nastavení Bluetooth®a vyčkejte, dokud se nezobrazí v seznamu nalezených zařízení Bluetooth® **hama BRS5** .
- Vyberte **hama BRS5** a počkejte dokud se Bluetooth® dálková spoušť nezobrazí jako připojená v nastavení Bluetooth® Vašeho koncového zařízení. Kontrolka (1) zhasne.
- Nyní můžete Bluetooth® dálkovou spoušť používat.

6.2. Automatické připojení Bluetooth® (po spárování)

Upozornění

- Zajistěte, že je zařízení s podporou technologie Bluetooth® zapnuté a že je aktivována funkce Bluetooth®.
- Zajistěte, aby bylo koncové zařízení s Bluetooth® viditelné pro jiná zařízení s Bluetooth®.
- Dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze koncového zařízení.

- Bluetooth® dálková spoušť zůstává spojena s Bluetooth® zařízením, se kterým byla naposledy používána.
- Posuňte spínač/vypínač (2) do polohy ON, čímž Bluetooth® dálkovou spoušť zapnete. Kontrolka (1) začne modře blikat.
- Po 1–5 sekundách se Bluetooth® dálková spoušť automaticky spojí se zařízením. Kontrolka (1) zhasne.
- Nyní můžete Bluetooth® dálkovou spoušť používat.

Upozornění – spojení je omezeno

Po úspěšném prvním spojení probíhá spojení automaticky. Pokud by se spojení Bluetooth® nenavázalo automaticky, zkontrolujte tyto body:

- V nastavení Bluetooth® koncového zařízení zkontrolujte, zda je připojeno **hama BRS5**. Pokud ne, zopakujte kroky uvedené v **6.1. Bluetooth® První navázání spojení**.
- Zkontrolujte, zda dosah není ovlivněn překážkami. Pokud ano, umístěte zařízení blíž k sobě.
- I v případě slabé baterie může být výkon omezen. Příp. baterii vyměňte.
- Vždy může být spojeno jen jedno Bluetooth® zařízení. Pokud ještě máte aktivní spojení s jinými zařízeními, odpojte je a zkuste to znovu.

6.3. Výměna baterií

Baterie je dimenzována na životnost až 2 000 aktivací, tento čas však závisí i na podmínkách použití. Pokud Bluetooth® dálková spoušť po stisknutí spouštěcího tlačítka (3) nereaguje, nevytvoří spojení s Bluetooth® koncovým zařízením atd., vyměňte baterii následovně: Viz (B).

7. Údržba a péče

Tento výrobek čistěte pouze lehce navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna, a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby do výrobku nevnikla žádná voda.

8. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost ani záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

9. Technické údaje

Bluetooth® dálková spoušť	
Bluetooth® verze	5.3
Bluetooth® Class	Class 2
Dosah	max. 10 m
Rozměry (š x d x v)	27 × 43 × 10 mm
Hmotnost	cca 10 g
Typ baterie	CR1632

10. Prohlášení o shodě

Společnost Hama GmbH & Co KG tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00004676] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: **www.hama.com/00004676 ➡ Downloads**.

Kmitočtové pásmo/kmitočtová pásma	2 402–2 480 GHz
Maximální vyzařovaný vysílací výkon	1.574 m W E.I.R.P.

Ovládacie prvky a ukazovatele

1. Kontrolka LED
2. Zapínač/ vypínač
3. Spúšťacie tlačidlo
4. Priehradka na batérie

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Výstraha



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

Upozornenie



Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Bluetooth® diaľková spúšť BRS5
- 1 pútko na ruku
- 1 batéria (CR1632)
- Tento návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.

- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Tento výrobok je určený na súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.

Výstraha – batérie/gombíkové batérie



- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uschovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protiľahlé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelej osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).

Výstraha – batérie/gombíkové batérie

- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádžte do ohňa a nezahrievajte ich.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie alebo gombíkové batérie nepožívajte, hrozí nebezpečenstvo popálenia nebezpečnými látkami.
- Ak priehradku na batériu nie je možné bezpečne zatvoriť, výrobok už nepoužívajte a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Tento výrobok obsahuje gombíkové batérie. V prípade prehltnutia môže gombíková batéria v priebehu 2 hodín spôsobiť závažné vnútorné popáleniny a viesť k smrti.
- Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu gombíkových batérií alebo sa batérie môžu nachádzať v niektorej časti tela, bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nové a použité gombíkové batérie uchovávajte mimo dosahu detí.



4. Systémové požiadavky

- Diaľková spúšť Bluetooth® podporuje koncové zariadenia s pripojením Bluetooth®, ako smartfóny a tablety, na ktorých sú nainštalované operačné systémy iOS 6, resp. Android 4.2.2 alebo novšie verzie.

Upozornenie

- Upozorňujeme, že podpora diaľkovej spúšte Bluetooth® závisí od vášho koncového zariadenia.
- K tomu si prečítajte návod na obsluhu použitého koncového zariadenia.

5. Uvedenie do prevádzky

- Posuňte západku v smere šípky a zároveň vytiahnite priehradku na batériu smerom nadol (B1)
- Vložte batériu CR1632 podľa správnej polarity (B2)
- Zatvorte priehradku na batériu, pričom ju zasuniete do spúšťača Bluetooth® až po zaistšenie západky.

6. Prevádzka

Upozornenie

- Funkcie popísané v tejto kapitole sú možné len s koncovými zariadeniami s pripojením Bluetooth®.
- Dbajte na to, aby bol dosah Bluetooth® max. 10 metrov, bez prekážok, ako sú steny, ľudia atď.

6.1. Prvé spojenie Bluetooth® (párovanie)

Upozornenie – párovanie

- Uistite sa, že vaše koncové zariadenie s funkciou Bluetooth® je zapnuté a že je funkcia Bluetooth® aktivovaná.
- Uistite sa, že je vaše koncové zariadenie s pripojením Bluetooth® viditeľné pre ostatné zariadenia Bluetooth®.
- K tomu si prečítajte návod na obsluhu vášho koncového zariadenia.

- Zapínač/vypínač (2) dajte do polohy „ON“ na zapnutie diaľkovej spúšte Bluetooth®. Kontrolka (1) začne blikať namodro.
- Diaľková spúšť Bluetooth® hľadá pripojenie Bluetooth®.
- Otvorte na svojom koncovom zariadení Bluetooth® nastavenia a počkajte kým sa v zozname nájdených zariadení Bluetooth® nezobrazí **hama BRS5**.
- Zvoľte **hama BRS5** a počkajte, kým sa diaľková spúšť Bluetooth® nezobrazí ako pripojený v nastaveniach Bluetooth® vášho koncového zariadenia. Kontrolka (1) zhasne.
- Teraz môžete používať diaľkovú spúšť Bluetooth®.

6.2. Automatické Bluetooth® spojenie (po úspešnom spárovaní)

Upozornenie

- Uistite sa, že vaše koncové zariadenie s funkciou Bluetooth® je zapnuté a že je funkcia Bluetooth® aktivovaná.
- Uistite sa, že je vaše koncové zariadenie s pripojením Bluetooth® viditeľné pre ostatné zariadenia Bluetooth®.
- K tomu si prečítajte návod na obsluhu vášho koncového zariadenia.

•

- Diaľková spúšť Bluetooth® zostane spojená so zariadením Bluetooth®, s ktorým sa naposledy používala.
- Zapínač/vypínač (2) dajte do polohy „ON“ na zapnutie diaľkovej spúšte Bluetooth®. Kontrolka (1) začne blikať namodro.
- Po 1 – 5 sekundách sa diaľková spúšť Bluetooth® automaticky spojí so zariadením. Kontrolka (1) zhasne.
- Teraz môžete používať diaľkovú spúšť Bluetooth®.

Upozornenie – pripojenie je narušené

Po prvom úspešnom pripojení sa pripojenie uskutočňuje automaticky. Ak sa pripojenie Bluetooth® neobnoví automaticky, skontrolujte nasledujúce body:

- V nastaveniach Bluetooth® koncového zariadenia skontrolujte, či je pripojené **hama BRS5**. Ak nie, zopakujte kroky uvedené v časti **6.1. Bluetooth® prvé pripojenie**.
- Skontrolujte, či nie je dosah obmedzený prekážkami. Ak áno, umiestnite zariadenia bližšie k sebe.
- Výkon môže byť narušený aj v prípade slabej batérie. V prípade potreby batériu vymeňte.
- Vždy môže byť pripojené len jedno zariadenie Bluetooth®. Ak by bolo ešte aktívne pripojenie s iným zariadením, odpojte ho a potom skúste znovu.

6.3. Výmena batérie

Batéria bola dimenzovaná na dobu použitia až 2000 spustení, avšak tentoč čas závisí od podmienok použitia. Ak diaľková spúšť Bluetooth® pri stlačení spúšťacieho tlačidla (3) nereaguje, nevytvorí pripojenie ku koncovému zariadeniu Bluetooth® atď., vymeňte batériu takto: Pozri (B).

7. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Dávajte pozor na to, aby do výrobku nevnikla voda.

8. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co. KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

9. Technické údaje

Bluetooth®diaľková spúšť	
Bluetooth® verzia	5.3
Bluetooth® Class	Class 2
Dosah	max. 10 m
Rozmery (š x d x v)	27 x 43 x 10 mm
Hmotnosť	cca 10 g
Typ batérie	CR1632

10. Vyhlásenie o zhode

Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00004676] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:
https://de.hama.com/00004676/ ➡ Downloads.

Frekvenčné pásmo/frekvenčné pásma	2 402 – 2 480 GHz
Vyžarovaný maximálny prenosový výkon	1.574 mW E.I.R.P.

Elementos de comando e indicações

1. Luzes de controlo LED
2. Interruptor ligar/desligar
3. Tecla de disparo
4. Compartimento das pilhas

1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Controlador remoto por Bluetooth® BRS5
- 1 correia de pulso
- 1 pilha (CR1632)
- Este manual de instruções

3. Instruções de segurança

- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.

- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos e evite os salpicos de água.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- O produto está previsto apenas para a utilização privada e não comercial.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Não tente efetuar a manutenção ou reparação do produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.

Aviso – Baterias/pilhas tipo botão



- Tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.

Aviso – Baterias/pilhas tipo botão



- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as pilhas com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca engula uma bateria ou pilha tipo botão, perigo de queimadura por substâncias perigosas.
- Se o compartimento das pilhas não fechar bem, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance de crianças.
- Este produto contém pilhas tipo botão. Se uma pilha tipo botão for engolida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas, que podem causar a morte.

Aviso – Baterias/pilhas tipo botão



- Se suspeitar de que podem ter sido engolidas pilhas tipo botão, ou que estas se encontrem numa parte qualquer do corpo, dirija-se imediatamente a um hospital.
- Mantenha as pilhas tipo botão novas e usadas fora do alcance de crianças.

4. Requisitos do sistema

- O controlador remoto por Bluetooth® é compatível com dispositivos com Bluetooth®, tais como smartphones e Tablet-PC que tenham instalados os sistemas de bateria iOS 6 ou Android 4.2.2, ou versões mais recentes.

Nota

- Tenha em atenção que o suporte do controlador remoto por Bluetooth® depende do seu dispositivo.
- Consulte a este respeito o manual de instruções do dispositivo usado.

5. Colocação em funcionamento

- Deslize o bloqueio na direção da seta e retire em simultâneo o compartimento da pilha para baixo (B1)
- Insira uma pilha CR1632 com a polaridade correta (B2)
- Feche o compartimento da pilha empurrando-o para dentro do acionador Bluetooth® até o bloqueio engatar.

6. Operação

Nota

- As funções descritas neste capítulo são apenas possíveis com dispositivos com Bluetooth®.
- Tenha em atenção que o alcance do Bluetooth® é no máximo 10 metros, sem obstáculos como paredes, pessoas, etc.

6.1. Primeira ligação Bluetooth® (emparelhamento)

Nota - Emparelhamento

- Certifique-se de que o seu dispositivo compatível com Bluetooth® esteja ligado e de que o Bluetooth® esteja ativado.
- Certifique-se de que o seu dispositivo com Bluetooth® está visível para outros dispositivos com Bluetooth®.
- Consulte o manual de instruções do seu dispositivo para obter mais informações sobre este assunto.

- Desloque o interruptor ligar/desligar (2) para a posição ON (ligado), para ligar o controlador remoto por Bluetooth®. A luz de controlo (1) começa a piscar a azul.
- O controlador remoto por Bluetooth® está à procura de uma ligação por Bluetooth®.
- Abra o menu de definições de Bluetooth® do seu dispositivo e aguarde até ver **hama BRS5** na lista dos dispositivos Bluetooth® encontrados.
- Selecione **hama BRS5** e aguarde até o controlador remoto por Bluetooth® ser apresentado como estando ligado nas definições Bluetooth® do seu dispositivo. A luz de controlo (1) apaga-se.
- Agora, já pode utilizar o controlador remoto por Bluetooth®.

6.2. Ligação Bluetooth® automática (após emparelhamento já efetuado)

Nota

- Certifique-se de que o seu dispositivo compatível com Bluetooth® esteja ligado e de que o Bluetooth® esteja ativado.
- Certifique-se de que o seu dispositivo com Bluetooth® está visível para outros dispositivos com Bluetooth®.
- Consulte o manual de instruções do seu dispositivo para obter mais informações sobre este assunto.

- O controlador remoto por Bluetooth® mantém-se ligado ao dispositivo Bluetooth® com o qual foi usado da última vez.
- Desloque o interruptor ligar/desligar (2) para a posição ON (ligado), para ligar o controlador remoto por Bluetooth®. A luz de controlo (1) começa a piscar a azul.
- Após 1-5 segundos, o controlador remoto por Bluetooth® liga-se automaticamente ao dispositivo. A luz de controlo (1) apaga-se.
- Agora, já pode utilizar o controlador remoto por Bluetooth®.

Nota - Ligação com problemas

Após uma primeira ligação bem-sucedida, a ligação é estabelecida automaticamente. Caso a ligação por Bluetooth® não seja estabelecida automaticamente, verifique os seguintes pontos:

- Nas definições Bluetooth® do dispositivo, verifique se **hama BRS5** está ligado. Caso contrário, repita os passos descritos em 6.1. **Primeira ligação Bluetooth®**.

- Verifique se existem obstáculos que afetem o alcance. Caso existam, coloque os dispositivos mais próximos um do outro.
- Uma pilha fraca também reduz o desempenho. Se necessário, substitua a pilha.
- Só pode estar ligado um aparelho Bluetooth® de cada vez. Se desejar estar ativamente ligado a outro aparelho, desligue esta ligação e tente de novo.

6.3. Substituição da pilha

A pilha foi concebida para uma duração de utilização de até 2000 disparos, contudo, a autonomia depende das condições de utilização. Se, ao premir a tecla de disparo (3), não houver reação do controlador remoto por Bluetooth® ou não se estabelecer ligação ao dispositivo Bluetooth®, etc., substitua a pilha da seguinte forma: Ver (B).

7. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos. Certifique-se de que não penetre água no produto.

8. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co. KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorreto do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

9. Dados técnicos

Controlador remoto por Bluetooth®	
Versão Bluetooth®	5.3
Classe de Bluetooth®	Classe 2
Alcance	máx. 10 m
Dimensões (L x C x A)	27 x 43 x 10 mm
Peso	aprox. 10 g
Tipo de pilha	CR1632

10. Declaração de conformidade

A Hama GmbH & Co KG declara por esta via que o equipamento de rádio do tipo [00004676] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: **https://de.hama.com/00004676/ ➡ Downloads**.

Banda de frequências/bandas de frequências	2402 GHz ~ 2480 GHz
Potência máxima transmitida	1.574 mW E.I.R.P.

Manöverelement och visningar

1. Lysdiodindikator
2. Strömbrytare
3. Utlösningsknapp
4. Batterifack

1. Förklaring av varningssymboler och information

Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Information



Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

2. Förpackningens innehåll

- Bluetooth®-fjärrutlösare BRS5
- 1 handrem
- 1 batteri (CR1632)
- denna bruksanvisning

3. Säkerhetsinformation

- Skydda produkten från smuts, fukt och överhettning och använd den endast i torra miljöer.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Använd inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstänk.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.

- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Produkten är avsedd för privat bruk, inte yrkesmässig användning.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.

Varning – batterier/knappcellsbatterier



- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värm inte upp dem.

Varning – batterier/knappcellsbatterier

- Öppna, skada eller svälj aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Förtär inte batterier eller knappcellsbatterier, risk för brännskador från farliga ämnen.
- Om batterifacket inte kan stängas ordentligt, sluta använda produkten och håll den borta från barn.
- Denna produkt innehåller knappcellsbatterier. Om knappcellsbatteriet sväljs kan det orsaka inre brännskador inom endast 2 timmar och kan innebära livsfara.
- Sök omedelbart läkarhjälp om det finns misstanke om att knappcellsbatterier har svalts eller befinner sig i någon kroppsdel.
- Håll nya och använda knappcellsbatterier borta från barn.



4. Systemförutsättningar

- Bluetooth®-fjärrutlösaren stöder Bluetooth®-kapabla slutenheter som smartphones och surfplattor på vilka operativsystemen iOS 6 eller Android 4.2.2 eller nyare versioner är installerade.

Information

- Observera att stödet för Bluetooth®-fjärrutlösare beror på din slutenhet.
- Se bruksanvisningen för den slutenhet du använder.

5. Komma igång

- Skjut spärren i pilens riktning och dra samtidigt ut batterifacket nedåt (B1)
- Sätt i ett CR1632-batteri med polerna vända åt rätt håll (B2)
- Stäng batterifacket genom att skjuta in det i Bluetooth-utlösaren tills spärren snäpper fast.

6. Användning

Information

- De funktioner som beskrivs i det här kapitlet är endast möjliga med Bluetooth®-kompatibla slutenheter.
- Observera att räckvidden för Bluetooth® är max. 10 meter, utan hinder som väggar, människor etc.

6.1. Bluetooth® första anslutning (parkoppling)

Information om parkoppling

- Kontrollera att den Bluetooth®-kompatibla slutenheten är påslagen och att Bluetooth® är aktiverat.
- Kontrollera att den Bluetooth®-kompatibla slutenheten är synlig för andra Bluetooth®-enheter.
- Se bruksanvisningen för din slutenhet.

- Skjut strömbrytaren (2) i läge ON för att slå på Bluetooth®-fjärrutlösaren. Indikatorlampan (1) börjar blinka blått.
- Bluetooth®-fjärrutlösaren söker efter en Bluetooth®-anslutning.
- Öppna Bluetooth®-inställningarna på din slutenhet och vänta tills **hama BRS5** visas i listan över hittade Bluetooth®-enheter.

- Välj **hama BRS5** och vänta tills Bluetooth®-fjärrutlösaren visas som ansluten i Bluetooth®-inställningarna i din slutenhet. Indikatorlampan (1) slocknar.
- Nu kan du använda Bluetooth®-fjärrutlösaren.

6.2. Automatisk Bluetooth®-anslutning (efter genomförd parkoppling)

Information

- Kontrollera att den Bluetooth®-kompatibla slutenheten är påslagen och att Bluetooth® är aktiverat.
- Kontrollera att den Bluetooth®-kompatibla slutenheten är synlig för andra Bluetooth®-enheter.
- Se bruksanvisningen för din slutenhet.

- Bluetooth® -fjärrutlösaren förblir ansluten till den Bluetooth®-enhet med vilken den senast användes.
- Skjut strömbrytaren (2) till läget ON för att slå på Bluetooth®-fjärrutlösaren. Indikatorlampan (1) börjar blinka blått.
- Efter 1–5 sekunder ansluter Bluetooth®-fjärrutlösaren automatiskt till enheten. Indikatorlampan (1) slocknar.
- Nu kan du använda Bluetooth®-fjärrutlösaren.

Information om försämrad anslutning

Om den första anslutningen lyckats sker anslutningen därefter automatiskt. Om Bluetooth®-anslutningen inte återupprättas automatiskt, kontrollera följande punkter:

- Kontrollera i Bluetooth®-inställningarna för slutenheten om **hama BRS5** är ansluten. Om inte, upprepa de steg som anges i **6.1. Angivna steg i Bluetooth® första anslutning**.

Information om försämrad anslutning

- Kontrollera om räckvidden påverkas av hinder. Om så är fallet, placera enheterna närmare varandra.
- Prestandan kan också påverkas om batteriet är svagt. Byt batteriet om det behövs.
- Endast en Bluetooth®-enhet kan anslutas åt gången. Om den fortfarande är aktivt ansluten till en annan enhet kopplar du bort den och försöker igen.

6.3. Batteribyte

Batteriet är konstruerat för att hålla upp till 2 000 utlösningar men denna tid beror på användningsförhållandena. Om Bluetooth®-fjärrutlösaren inte reagerar när du trycker på utlösningsknappen (3), inte ansluter till Bluetooth®-slutenheten etc., byter du ut batteriet på följande sätt: Se (B).

7. Service och skötsel

Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel. Se till att det inte kommer in vatten i produkten.

8. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

9. Tekniska data

Bluetooth®-fjärrutlösare	
Bluetooth®-version	5.3.
Bluetooth®-klass	Klass 2
Räckvidd	max. 10 m
Mått (B x L x H)	27 × 43 × 10 mm
Vikt	ca 10 g
Batterityp	CR1632

10. Försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00004676] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: **https://de.hama.com/00004676/ ➡ Downloads**.

Frekvensband	2 402 GHz ~ 2 480 GHz
Max. utstrålad sändareffekt	1 574 mW E.I.R.P.

Элементы управления и индикаторы

1. Контрольный светодиод
2. Выключатель
3. Кнопка спуска затвора
4. Отсек для батареек

1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Предупреждение

Используется для маркировки указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

Указание

Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

2. Комплект поставки

- Дистанционный спуск затвора Bluetooth® BRS5
- 1 наручный ремень
- 1 батарейка (CR1632)
- Данное руководство по эксплуатации

3. Указания по технике безопасности

- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.

- Не используйте изделие во влажной среде, берегите от брызг.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Изделие предназначено только для домашнего некоммерческого применения.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.

Предупреждение — батарейки/миниатюрные элементы питания



- Соблюдайте полярность батареек (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батареек.
- Разрешается применять только батарейки указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареек в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед установкой батареек почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батарейки без присмотра взрослых.
- Заменяйте батарейки только всем комплектом.

Предупреждение — батарейки/миниатюрные элементы питания



- Не используйте различные типы или новые и старые батарейки вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации извлеките батарейки из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не допускайте короткого замыкания батареек.
- Не заряжайте батарейки.
- Не бросайте батарейки в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батарейки с бытовым мусором. В батарейках могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батарейки немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батареек с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батарейки в безопасном месте и не давайте их детям.
- Не проглатывайте батарейки или миниатюрные элементы питания из-за опасности ожога пищевода опасными веществами.
- Если отсек для батареек закрывается ненадежно, больше не пользуйтесь изделием и держите его в недоступном для детей месте.
- Данное изделие содержит миниатюрные элементы питания. При проглатывании миниатюрного элемента питания уже в течение 2 часов возможны тяжелые ожоги внутренних органов, которые могут привести к смерти.

Предупреждение — батарейки/миниатюрные элементы питания

- Если вы подозреваете, что миниатюрные элементы питания были проглочены или находятся в какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Держите новые и использованные миниатюрные элементы питания в недоступном для детей месте.



4. Системные требования

- Дистанционный спуск затвора Bluetooth® поддерживается оконечными устройствами с функцией Bluetooth®, такими как смартфоны и планшеты, на которых установлены операционные системы iOS 6/Android 4.2.2 или новее.

Указание

- Обратите внимание, что поддержка дистанционного спуска затвора Bluetooth® зависит от вашего оконечного устройства.
- Соблюдайте соответствующие указания руководства по эксплуатации вашего оконечного устройства.

5. Ввод в эксплуатацию

- Сдвиньте фиксатор в направлении, указанном стрелкой, и одновременно извлеките отсек для батареек движением вниз (B1).
- Вставьте батарейку CR1632, соблюдая правильную полярность (B2).
- Закройте отсек для батареек, вставив его в затвор Bluetooth до щелчка фиксатора.

6. Эксплуатация

Указание

- Описанные в этой главе функции поддерживаются только оконечными устройствами с Bluetooth®.
- Обратите внимание, что дальность действия Bluetooth ® составляет макс. 10 метров, без таких препятствий как стены, люди и т. д.

6.1. Первичное соединение Bluetooth® (сопряжение)

Указание — сопряжение

- Убедитесь, что оконечное устройство с возможностью соединения через Bluetooth® включено и Bluetooth®-соединение установлено.
- Убедитесь в том, что оконечное устройство с возможностью соединения через Bluetooth® включено и отображается для других Bluetooth®-устройств.
- Соблюдайте соответствующие указания руководства по эксплуатации вашего оконечного устройства.

- Установите выключатель (2) в положение ON для включения дистанционного спуска затвора Bluetooth® BRS5. Контрольный светодиод (1) начнет мигать синим.
- Дистанционный спуск затвора Bluetooth® пытается установить Bluetooth®-соединение.
- Откройте меню настроек Bluetooth® на вашем оконечном устройстве и подождите, пока в списке найденных устройств Bluetooth® не появится **hama BRS5**.

- Выберите **hama BRS5** и подождите, пока дистанционный спуск затвора Bluetooth® не отобразится в качестве подключенного устройства в настройках Bluetooth® вашего оконечного устройства. Контрольный светодиод (1) погаснет.
- Теперь можно использовать дистанционный спуск затвора Bluetooth®.

6.2. Автоматическое Bluetooth®-соединение (после успешного сопряжения)

Указание

- Убедитесь, что оконечное устройство с возможностью соединения через Bluetooth® включено и Bluetooth®-соединение установлено.
- Убедитесь в том, что оконечное устройство с возможностью соединения через Bluetooth® включено и отображается для других Bluetooth®-устройств.
- Соблюдайте соответствующие указания руководства по эксплуатации вашего оконечного устройства.

- Дистанционный спуск затвора Bluetooth® остается соединенным с устройством Bluetooth®, с которым он использовался последний раз.
- Установите выключатель (2) в положение ON для включения дистанционного спуска затвора Bluetooth®. Контрольный светодиод (1) начнет мигать синим.
- Через 1–5 секунд дистанционный спуск затвора Bluetooth® автоматически соединяется с устройством. Контрольный светодиод (1) погаснет.
- Теперь можно использовать дистанционный спуск затвора Bluetooth®.

Указание — соединение прервано

После успешного первичного соединения последующие соединения устанавливаются автоматически. Если Bluetooth®-соединение не установилось автоматически, проверьте следующие пункты:

- Проверьте в настройках Bluetooth® оконечного устройства, есть ли соединение с **hama BRS5**. Если подключение отсутствует, повторите действия, указанные в пункте **6.1. Первичное соединение Bluetooth®**.
- Проверьте, нет ли препятствий, которые негативно влияют на дальность действия. При их наличии разместите устройства ближе друг к другу.
- Слабый заряд батареек также может влиять на мощность. При необходимости замените батарейки.
- Одновременно можно подключать только одно Bluetooth®-устройство. При наличии активного соединения с другим устройством, отключите его и установите соединение повторно.

6.3. Замена батареек

Батарейка рассчитана на 2000 спусков затвора, однако фактический срок службы зависит от условий эксплуатации. Если при нажатии кнопки спуска затвора (3) дистанционный спуск затвора Bluetooth® не срабатывает, не выполняется подключение к оконечному Bluetooth®-устройству и пр., замените батарейку следующим образом: см. (B).

7. Техническое обслуживание и уход

Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попадала вода.

8. Исключение ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильной установки и монтажа, использования изделия не по назначению или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

9. Технические характеристики

Дистанционный спуск затвора Bluetooth®	
Версия Bluetooth®	5.3
Класс Bluetooth®	Класс 2
Дальность действия	Макс. < 10 м
Размер (Ш x Г x В)	27 x 43 x 10 мм
Вес	ок. 10 г
Тип батарейки	CR1632

10. Сертификат соответствия

Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00004676] соответствует требованиям директивы 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу:
https://de.hama.com/00004676/ ➡ Downloads.

Диапазон/диапазоны частот	2402–2480 ГГц
Максимальная излучаемая мощность	1574 мВт E.I.R.P (эквивалентная мощность изотропного излучения)

Работни елементи и дисплеи

1. Светодиодна индикаторна светлина
2. Превключвател за включване/изключване
3. Бутон за освобождаване
4. Отделение за батерии

1. Обяснение на предупредителните символи и бележки

Предупреждение



Използва се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание



Използва се за отбелязване на допълнителна информация или важни бележки.

2. Съдържание на опаковката

- Дистанционен спусък с Bluetooth® BRS5
- 1 бр. каишка за ръка
- 1 бр. батерия (CR1632)
- настоящите инструкции за експлоатация

3. Указания за безопасност

- Осигурете защита продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в суха среда.
- Не използвайте продукта на места, където не е разрешено използването на електронни продукти.

- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте пръски вода.
- Не изпускайте продукта и не го подлагайте на силни удари.
- Незабавно изхвърлете опаковъчния материал в съответствие с приложимите местни разпоредби за изхвърляне.
- Не извършвайте никакви промени по продукта. Това ще анулира всякакви гаранционни претенции.
- Използвайте продукта само по предназначение.
- Продуктът е предназначен за лична употреба с нетърговска цел.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отопление, други източници на топлина или на пряка слънчева светлина.
- Както всички електрически продукти и този не трябва да се използва от деца!
- Не използвайте продукта извън границите на експлоатационните характеристики, посочени в техническите данни.
- Не се опитвайте да извършвате техническа поддръжка или да ремонтирате продукта сами. Възлагайте всички дейности по поддръжката на отговорния специализиран персонал.
- Не отваряйте продукта и не продължавайте да го използвате, ако е повреден.

Предупреждение: стандартни батерии/плоски батерии



- Винаги спазвайте правилния поляритет (маркировка „+“ и „-“) на батериите и всеки път ги поставяйте по указания начин. Ако това не се спазва, съществува риск от изтичане на батерията или експлозия.
- Използвайте само батерии, които отговарят на посочения тип. Запазете указанията за правилен избор на батерия в инструкциите за експлоатация на уредите за бъдещи справки.
- Преди да поставите батериите, почиствайте контактните пружини и насрещните контактни пластини.

Предупреждение: стандартни батерии/плоски батерии



- Не позволявайте на деца да сменят батериите без надзор.
- Сменяйте всички батерии в комплекта едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии или батерии от различни типове или производители.
- Извадете батериите от продукти, които няма да се използват дълго време (освен ако не са подготвени за спешни случаи).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батериите в огъня и не ги нагрявайте.
- Никога не отваряйте, не повреждайте, не поглъщайте и не изхвърляйте батерии в околната среда. Те могат да съдържат токсични и вредни за околната среда тежки метали.
- Незабавно извадете и изхвърлете използваните батерии от продукта.
- Избягвайте съхранението, зареждането и използването при екстремни температури и изключително ниско въздушно налягане (например на голяма надморска височина).
- Уверете се, че батериите с повреден корпус не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите на места, недостъпни за деца.
- Не поглъщайте стандартните батерии или плоските батерии, съществува риск от изгаряне от опасни вещества.
- Ако отделението за батерията не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
- Този продукт съдържа плоски батерии. Ако плоската батерия бъде погълната, само в рамките на 2 часа това може да доведе тежки вътрешни изгаряния, които да причинят смърт.

Предупреждение: стандартни батерии/плоски батерии



- Ако смятате, че плоските батерии са погълнати или са заседнали в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
- Съхранявайте новите и използваните плоски батерии далеч от деца.

4. Системни изисквания

- Дистанционният спусък с Bluetooth® поддържа крайни устройства, разполагащи с технологията Bluetooth®, като смартфони и таблети, на които са инсталирани операционни системи iOS 6 или Android 4.2.2 или по-нови версии.

Указание

- Моля, обърнете внимание, че поддръжката на дистанционния спусък с Bluetooth® зависи от крайното Ви устройство.
- Вижте инструкциите за експлоатация на крайното устройство, което използвате.

5. Въвеждане в експлоатация

- Плъзнете ключалката по посока на стрелката и едновременно с това издърпайте отделението за батерии надолу (B1)
- Поставете батерия CR1632 с правилна полярност (B2)
- Затворете отделението за батерии, като го натиснете в дистанционния спусък с Bluetooth, докато ключалката се фиксира.

6. Експлоатация

Указание

- Функциите, описани в тази глава, са възможни само с крайни устройства, поддържащи Bluetooth®.
- Моля, имайте предвид, че обхватът на Bluetooth® е макс. 10 метра, без препятствия, като стени, хора и др.

6.1. Първоначално свързване с Bluetooth® (сдвояване)

Указание: Сдвояване

- Уверете се, че крайното Ви устройство с активиран Bluetooth® е включено и че Bluetooth® е активиран.
- Уверете се, че крайното Ви устройство с активиран Bluetooth® е видимо за други Bluetooth® устройства.
- Вижте инструкциите за експлоатация на крайното устройство.

- Плъзнете превключвателя за включване/изключване (2) в положение ON, за да включите дистанционния спусък с Bluetooth®. Контролната лампа (1) започва да мига в синьо.
- Дистанционният спусък Bluetooth® търси Bluetooth® връзка.
- Отворете настройките за Bluetooth® на крайното си устройство и изчакайте, докато **hama BRS5** се покаже в списъка с намерени Bluetooth® устройства.
- Изберете **hama BRS5** и изчакайте, докато дистанционният спусък с Bluetooth® се покаже като свързано в Bluetooth® настройките на крайното Ви устройство. Контролната лампа (1) угасва.
- Вече можете да използвате дистанционния спусък с Bluetooth®.

6.2. Автоматично свързване с Bluetooth® (след като сдвояването вече е осъществено)

Указание

- Уверете се, че крайното Ви устройство с активиран Bluetooth® е включено и че Bluetooth® е активиран.
- Уверете се, че крайното Ви устройство с активиран Bluetooth® е видимо за други Bluetooth® устройства.
- Вижте инструкциите за експлоатация на крайното устройство.

- Дистанционният спусък с Bluetooth® остава свързан с Bluetooth® устройството, с което е било използвано за последен път.
- Плъзнете превключвателя за включване/изключване (2) в положение ON, за да включите дистанционния спусък с Bluetooth®. Контролната лампа (1) започва да мига в синьо.
- След 1 – 5 секунди дистанционният спусък с Bluetooth® се свързва автоматично с устройството. Контролната лампа (1) угасва.
- Вече можете да използвате дистанционния спусък с Bluetooth®.

Указание: Нарушена връзка

След успешна първоначална връзка тя се установява автоматично. Ако Bluetooth® връзката не се възстанови автоматично, проверете следните точки:

- Проверете дали устройството**hama BRS5** е свързано в настройките за Bluetooth® на крайното устройство. Ако това не е така, повторете стъпките в точка 6.1. **Първоначално свързване с Bluetooth®**.
- Проверете дали няма обекти, които възпрепятстват обхвата. Ако е така, разположете устройствата по-близо едно до друго.

Указание: Нарушена връзка

- Работата може да се влоши и ако батерията е изтощена. Ако е необходимо, сменете батерията.
- В един и същи момент може да бъде свързано само едно Bluetooth® устройство. Ако все още имате активна връзка с друго устройство, прекъснете тази връзка и опитайте отново.

6.3. Смяна на батерията

Батерията е проектирана за експлоатационен живот до 2000 активации, но това време зависи от условията на работа. Ако дистанционният спусък с Bluetooth® не реагира при натискане на бутона за задействане (3), не установява връзка с крайното Bluetooth® устройство и т.н., сменете батерията, както следва: Вж. (Б).

7. Поддръжка и грижи

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати. Уверете се, че в продукта не прониква вода.

8. Отказ от отговорност

Hama GmbH & Co. KG не поема отговорност и не предоставя гаранции за щети, възникнали в резултат на неправилно инсталиране, сглобяване и неправилна употреба на продукта или неспазване на инструкциите за експлоатация и/или указанията за безопасност.

9. Технически данни

Дистанционен спусък с Bluetooth®	
Версия на Bluetooth®	5.3
Bluetooth® клас	Клас 2
Обхват	Макс. 10 метра
Размери (Ш x Д x В)	27 x 43 x 10 мм
Тегло	Приблизително 10 г
Тип батерия	CR1632

10. Декларация за съответствие

С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че радиосъоръжението от тип [00004676] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: **https://de.hama.com/00004676/ ➡ Downloads**.

Честотна лента/честотни ленти	2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Излъчена максимална мощност на предаване	1,574 mW E.I.R.P.

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

1. Ενδεικτική λυχνία LED
2. Διακόπτης on/off
3. Κουμπί απελευθέρωσης
4. Θήκη μπαταρίας

1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

Προειδοποίηση

Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

Υπόδειξη

Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

2. Περιεχόμενο συσκευασίας

- Ασύρματο κλείστρο Bluetooth® BRS5
- 1 λουράκι χειρός
- 1 μπαταρία (CR1632)
- το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Προστατεύετε το προϊόν από την ακαθαρσία, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ξηρά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.

- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Το προϊόν προορίζεται για προσωπική και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες / Μπαταρίες τύπου κουμπιού



- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες / Μπαταρίες τύπου κουμπιού

- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ζεσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περίβλημα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Μην καταπίνετε την μπαταρίες ή τις μπαταρίες τύπου κουμπιού, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος λόγω επικίνδυνων ουσιών.
- Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει πλέον με ασφάλεια, μη χρησιμοποιείτε άλλο το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες τύπου κουμπιού. Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας, ενδέχεται να παρουσιαστούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα εντός μόλις 2 ωρών και να οδηγήσουν μέχρι και σε θάνατο.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες / Μπαταρίες τύπου κουμπιού



- Σε περίπτωση που πιστεύετε ότι οι μπαταρίες τύπου κουμπιού έχουν καταποθεί ή ότι βρίσκονται μέσα σε μέρος του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Φυλάξτε τις νέες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες τύπου κουμπιού μακριά από παιδιά.

4. Προϋποθέσεις συστήματος

- Το ασύρματο κλείστρο Bluetooth® υποστηρίζει συσκευές με δυνατότητα Bluetooth®, όπως smartphone και tablet PC, στα οποία είναι εγκατεστημένο το λειτουργικό σύστημα iOS 6 ή Android 4.2.2 ή νεότερες εκδόσεις.

Υπόδειξη

- Λάβετε υπόψη ότι η υποστήριξη κάποιων λειτουργιών του ασύρματου κλείστρου Bluetooth® εξαρτάται από τη συσκευή σας.
- Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής που χρησιμοποιείτε.

5. Θέση σε λειτουργία

- Σύρετε την κλειδαριά προς την κατεύθυνση του βέλους και τραβήξτε ταυτόχρονα τη θήκη μπαταριών προς τα κάτω (B1)
- Τοποθετήστε μια μπαταρία CR1632 με τη σωστή πολικότητα (B2)
- Κλείστε τη θήκη της μπαταρίας πιέζοντας την μέσα στο κουμπί ενεργοποίησης Bluetooth μέχρι να ασφαλίσει το μάνταλο.

6. Λειτουργία

Υπόδειξη

- Οι λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτό το κεφάλαιο είναι δυνατές μόνο με συσκευές με δυνατότητα Bluetooth®.
- Λάβετε υπόψη ότι η εμβέλεια του Bluetooth® έχει ανώτατο όριο τα 10 μέτρα, χωρίς εμπόδια όπως τοίχοι, άνθρωποι κ.λπ.

6.1. Πρώτη σύνδεση Bluetooth® (σύζευξη)

Υπόδειξη – Σύζευξη

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας με δυνατότητα σύνδεσης Bluetooth® και το Bluetooth® είναι ενεργοποιημένα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας με δυνατότητα Bluetooth® είναι ορατή σε άλλες συσκευές Bluetooth®.
- Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας της τερματικής συσκευής σας.

- Ρυθμίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (2) στη θέση „ON“, για να ενεργοποιήσετε το ασύρματο κλείστρο Bluetooth®. Η ενδεικτική λυχνία LED (1) αρχίζει να αναβοσβήνει μπλε.
- Το ασύρματο κλείστρο Bluetooth® αναζητά σύνδεση Bluetooth®.
- Ανοίξτε τις ρυθμίσεις Bluetooth® στη συσκευή σας και περιμένετε έως ότου να εμφανιστεί στη λίστα με τις συσκευές Bluetooth® που εντοπίστηκαν η ένδειξη **hama BRS5**.
- Επιλέξτε **hama BRS5** και περιμένετε, έως ότου το ασύρματο κλείστρο Bluetooth® να εμφανιστεί ως συνδεδεμένο στις ρυθμίσεις Bluetooth® της συσκευής σας. Η ενδεικτική λυχνία (1) σβήνει.
- Τώρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ασύρματο κλείστρο Bluetooth®.

6.2. Αυτόματη σύνδεση Bluetooth® (αφού έχει δημιουργηθεί σύζευξη)

Υπόδειξη

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας με δυνατότητα σύνδεσης Bluetooth® και το Bluetooth® είναι ενεργοποιημένα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας με δυνατότητα Bluetooth® είναι ορατή σε άλλες συσκευές Bluetooth®.
- Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας της τερματικής συσκευής σας.

- Το ασύρματο κλείστρο Bluetooth® παραμένει συνδεδεμένο στη συσκευή Bluetooth® με την οποίο χρησιμοποιήθηκε τελευταία φορά.
- Ρυθμίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (2) στη θέση „ON“, για να ενεργοποιήσετε το ασύρματο κλείστρο Bluetooth®. Η ενδεικτική λυχνία LED (1) αρχίζει να αναβοσβήνει μπλε.
- Μετά από 1–5 δευτερόλεπτα, το ασύρματο κλείστρο Bluetooth® συνδέεται αυτόματα στη συσκευή. Η ενδεικτική λυχνία (1) σβήνει.
- Τώρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ασύρματο κλείστρο Bluetooth®.

Υπόδειξη – Η σύνδεση παρεμποδίζεται

Μετά από την πρώτη επιτυχημένη σύνδεση, η σύνδεση θα γίνεται αυτόματα. Εάν η σύνδεση Bluetooth® δεν δημιουργείται αυτόματα, ελέγξτε τα εξής:

- Ελέγξτε στις ρυθμίσεις Bluetooth® της συσκευής αν έχει συνδεθεί η συσκευή **hama BRS5**. Εάν δεν έχει συνδεθεί, επαναλάβετε τα βήματα που αναφέρονται στο σημείο **6.1.** Βήματα για την **πρώτη σύνδεση Bluetooth®**.
- Ελέγξτε αν υπάρχουν εμπόδια που επηρεάζουν την εμβέλεια. Εάν υπάρχουν, τοποθετήστε τη μια συσκευή πιο κοντά στην άλλη.

Υπόδειξη – Η σύνδεση παρεμποδίζεται

- Η απόδοση μπορεί επίσης να επηρεαστεί όταν η μπαταρία είναι χαμηλή. Εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε την μπαταρία.
- Μόνο μία συσκευή Bluetooth® μπορεί να συνδεθεί τη φορά. Εάν εξακολουθείτε να είστε ενεργά συνδεδεμένοι σε άλλη συσκευή, αποσυνδέστε αυτήν τη σύνδεση και δοκιμάστε ξανά.

6.3. Αλλαγή μπαταριών

Η μπαταρία έχει σχεδιαστεί για διάρκεια ζωής έως και 2.000 ενεργοποιήσεις, ωστόσο ο χρόνος αυτός εξαρτάται από τις συνθήκες χρήσης. Εάν το ασύρματο κλείστρο Bluetooth® δεν ανταποκρίνεται όταν πατηθεί το κουμπί απελευθέρωσης (3), δεν πραγματοποιήσει σύνδεση με την τερματική συσκευή Bluetooth®, κ.λπ., αντικαταστήστε την μπαταρία ως εξής: Βλέπε (B).

7. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά. Φροντίστε να μην εισέλθει νερό στο προϊόν.

8. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co. KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ακουστικά Bluetooth®	
Bluetooth® Έκδοση	5.3
Κατηγορία Bluetooth®	Κατηγορία 2
Εμβέλεια	μέγ. 10 m
Διαστάσεις (Π x Μ x Υ)	27 x 43 x 10 mm
Βάρος	περίπου 10 g
Τύπος μπαταρίας	CR1632

10. Δήλωση συμμόρφωσης

CE Με την παρούσα η Hama GmbH & Co KG δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00004676] πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το ολοκληρωμένο κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στις εξής ηλεκτρονικές ιστοσελίδες:
https://de.hama.com/00004676/ ➡ Downloads.

Ζώνη συχνοτήτων/Ζώνες συχνοτήτων	2.402–2.480 GHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	1,574 mW E.I.R.P.

Kumanda elemanları ve göstergeler

1. LED kontrol lambası
2. Açma/kapatma şalteri
3. Tetikleme tuşu
4. Pil bölmesi

1. Uyarı sembollerinin ve bilgilerin açıklaması

Uyarı



Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

Açıklama



Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

2. Paket içeriği

- Bluetooth® uzaktan kumandalı deklanşör BRS5
- 1 el askısı
- 1 pil (CR1632)
- bu kullanım kılavuzu

3. Güvenlik bilgileri

- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.

- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Bu ürün özel, ticari olmayan kullanım için öngörülmüştür.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen güç sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.
- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.



Uyarı - Piller / Düğme piller

- Pilleri yerleştirirken kutuplarının (+ ve - işaretleri) doğru olmasına mutlaka dikkat edin. Dikkat edilmediğinde pil akabilir veya patlayabilir.
- Sadece belirtilen tipe uygun piller kullanın. Cihazların kullanım kılavuzlarındaki doğru pil seçimine yönelik bilgileri daha sonra başvurmak üzere saklayın.
- Pilleri yerleştirmeden önce pil kontaklarını ve karşı kontakları temizleyin.
- Çocukların denetim altında olmadan pil değiştirmelerine izin vermeyin.
- Bir set içindeki pillerin hepsini aynı zamanda değiştirin.
- Eski ve yeni pillerle farklı tip ve üreticilere ait pilleri birlikte kullanmayın.
- Uzun süre kullanılmayacak ürünlerden pilleri çıkarın (acil bir durum için bekletildiklerinde bu durum geçerli değildir).
- Pillere kısa devre yapmayın.
- Pilleri şarj etmeyin.
- Pilleri ateşe atmayın ve ısıtmayın.
- Pilleri hiçbir zaman açmayın, zarar vermeyin, yutmayın veya çevreye karışmalarına izin vermeyin. Pillerde zehirli ve çevre sağlığına zararlı ağır metaller mevcut olabilir.

Uyarı - Piller / Düğme piller

- Bitmiş pilleri derhal üründen çıkartın ve atık toplamaya verin.
- Aşırı sıcaklıklarda ve çok düşük hava basıncında (örn. aşırı yüksekliklerde) depolama, şarj ve kullanımdan kaçının.
- Gövdeleri hasarlı pillerin suyla temas etmemesine dikkat edin.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Pilleri ya da düğme pilleri yutmayın, tehlikeli maddeler nedeniyle yanma tehlikesi.
- Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü artık kullanmayın ve çocuklardan uzak tutun.
- Bu ürün, düğme piller içermektedir. Düğme pil yutulduğunda, sadece 2 saat içerisinde vücudun içerisinde ağır yanmalar oluşabilir ve ölümle sonuçlanabilir.
- Düğme pil yutulduğunu veya herhangi bir uzuvda bulunduğunu düşünüyorsanız, lütfen derhal tıbbi destek alın.
- Yeni ve kullanılmış düğme pilleri çocuklardan uzak tutun.



4. Sistem gereksinimleri

- Bluetooth® uzaktan kumandalı deklanşör, iOS 6 veya Android 4.2.2 veya sonraki sürümlerinin yüklü olduğu akıllı telefonlar ve Tablet PC'ler gibi Bluetooth® özellikli cihazları destekler.

Açıklama

- Bluetooth® uzaktan kumandayı desteklenmesinin nihai cihazınıza bağlı olduğunu dikkate alın.
- Bunun için kullandığınız nihai cihazınızın kullanım kılavuzunu dikkate alın.

5. İşletime alma

- Kilidi ok yönünde kaydırın ve aynı anda pil bölmesini aşağı doğru çekin (B1)
- Kutupları doğru olacak şekilde bir CR1632 pil takın (B2)
- Kilit oturana kadar Bluetooth deklanşörüne doğru iterek pil bölmesini kapatın.

6. İşletim

Açıklama

- Bu bölümde açıklanan işlevler sadece Bluetooth® özellikli nihai cihazlarla mümkündür.
- Bluetooth ® menzilinin duvar, insan vb. engeller olmadan maksimum 10 metre olduğunu lütfen unutmayın.

6.1. Bluetooth® ilk bağlantı (eşleştirme)

Bilgi - eşleştirme

- Bluetooth® özellikli nihai cihazınızın ve Bluetooth ®'un açık olduğundan emin olun.
- Bluetooth® özellikli cihazınızın diğer Bluetooth® cihazları tarafından görülebildiğinden emin olun.
- Bunun için nihai cihazınızın kullanım kılavuzunu dikkate alın.

- Bluetooth® uzaktan kontrollü deklanşörü açmak için açma/kapatma şalterini (2) ON konumuna getirin. Kontrol lambası (1) mavi renkte yanıp sönmeye başlar.
- Bluetooth® uzaktan kumanda bir Bluetooth® bağlantısı arıyor.
- Nihai cihazınızda Bluetooth® ayarlarını açın ve bulunan Bluetooth® cihazları listesinde **hama BRS5** gösterilene kadar bekleyin.

- **hama BRS5** seçimini yapın ve Bluetooth® uzaktan kumandayı nihai cihazınızın Bluetooth® ayarlarında bağlandı olarak görünene kadar bekleyin. Gösterge ışığı (1) söner.
- Şimdi Bluetooth® uzaktan kumandayı kullanabilirsiniz.

6.2. Otomatik Bluetooth® bağlantısı (gerçekleşen eşleştirme sonrasında)

Açıklama

- Bluetooth® özellikli nihai cihazınızın ve Bluetooth ®'un açık olduğundan emin olun.
- Bluetooth® özellikli cihazınızın diğer Bluetooth® cihazları tarafından görülebildiğinden emin olun.
- Bunun için nihai cihazınızın kullanım kılavuzunu dikkate alın.

- Bluetooth® uzaktan kumanda, son olarak kullanıldığı Bluetooth® cihazına bağlı kalır.
- Bluetooth® uzaktan kontrollü deklanşörü açmak için açma/kapatma şalterini (2) ON konumuna getirin. Kontrol lambası (1) mavi renkte yanıp sönmeye başlar.
- Bluetooth® uzaktan kumanda 1-5 saniye sonra otomatik olarak cihaza bağlanır. Gösterge ışığı (1) söner.
- Şimdi Bluetooth® uzaktan kumandayı kullanabilirsiniz.

Açıklama - Bağlantı bozuldu

İlk bağlantı başarıyla gerçekleştikten sonra bağlantı otomatik olarak kurulur.
Bluetooth® bağlantısı otomatik olarak kurulmazsa aşağıdaki maddeleri kontrol edin:

- Nihai cihazın Bluetooth® ayarlarından **hama BRS5**'in bağlı olup olmadığını kontrol edin. Değilse, **6.1. Bluetooth® ilk bağlantı** bölümünde belirtilen adımları tekrarlayın.

Açıklama - Bağlantı bozuldu

- Engellerin erişim mesafesine zarar verip vermediğini kontrol edin. Veriyorsa cihazları birbirine yakınlaştırın.
- Düşük piller ile bile performansı etkileyebilir. Gerekirse pilleri değiştirin.
- Her zaman sadece bir Bluetooth® cihazı bağlanabilir. Hala başka bir cihaza aktif olarak bağlıysanız, bu bağlantıyı iptal edin ve sonra tekrar deneyin.

6.3. Pil değiştirme

Pil, 2.000 etkin kullanım süresine kadar çalışacak şekilde tasarlanmıştır, ancak bu süre kullanım koşullarına bağlıdır. Bluetooth® uzaktan kumanda serbest bırakma düğmesine (3) bastığınızda bir reaksiyon göstermiyorsa, Bluetooth® nihai cihaza bağlanmıyor vs. pili aşağıdaki gibi değiştirin: Bkz. (B).

7. Bakım ve koruyucu bakım

Bu ürünü sadece tüy bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın. Ürüne suyun girmemesine dikkat edin.

8. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co. KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik talimatlarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

9. Teknik veriler

Bluetooth® uzaktan kumanda	
Bluetooth® sürümü	5.3.
Bluetooth® Class	Class 2
Erişim mesafesi	Maks. 10 m
Boyutlar (G x U x Y)	27 x 43 x 10 mm
Ağırlık	Yakl. 10g
Pil tipi	CR1632

10. Uygunluk beyanı

İşbu belge ile Hama GmbH & Co KG kablosuz sistem tipin [00004676] 2014/53/AB sayılı yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir:
https://de.hama.com/00004676/ ➡ Downloads.

Frekans bandı/frekans bantları	2.402 GHz ~ 2.480 GHz
İletilen maksimum radyo frekans gücü	1.574 mW E.I.R.P.

Käyttöelementit ja näytöt

1. LED-merkkivalo
2. Virtakytkin
3. Vapautuspainike
4. Paristolokero

1. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

Varoitus



Käytetään turvallisuusohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Huomautus



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Pakkauksen sisältö

- Bluetooth®-etälaukaisin BRS5
- 1 käsilenkki
- 1 paristo (CR1632)
- tämä käyttöohje

3. Turvallisuusohjeet

- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä äläkä anna veden roiskua sen päälle.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.
- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.

Varoitus paristoista/nappiparistoista



- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja –) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempää tarvetta varten.
- Puhdista ennen paristojen paikoilleen asettamista paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Vaihda sarjan kaikki paristot kerralla.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois tuotteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä oikosulje paristoja.

Varoitus paristoista/nappiparistoista

- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja avotuleen äläkä lämmitä niitä.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. korkeissa paikoissa).
- Varmista, että paristot, joiden kotelo on vaurioitunut, eivät joudu kosketuksiin veden kanssa.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Paristoja tai nappiparistoja ei saa nielaista; palovammojen vaara vaarallisten aineiden vuoksi.
- Jos paristolokero ei sulkeudu enää tiiviisti, älä jatka tuotteen käyttöä ja pidä se lasten ulottumattomissa.
- Tuote sisältää nappiparistoja. Nappipariston nielaiseminen voi johtaa jopa 2 tunnin sisällä vakaviin sisäisiin palovammoihin ja kuolemaan.
- Jos epäilet, että nappiparistot ovat joutuneet nieluun tai johonkin toiseen kehon osaan, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- Pidä uudet ja käytetyt nappiparistot lasten ulottumattomissa.



4. Järjestelmävaatimukset

- Bluetooth®-etälaukaisin tukee Bluetooth®-yhteensopivia päätelaitteita, kuten älypuhelimia ja tabletteja, joihin on asennettu iOS 6- tai Android 4.2.2 -käyttöjärjestelmä tai uudempi versio.

Huomautus

- Huomaathan, että Bluetooth®-etälaukaisimen tuki riippuu päätelaitteestasi.
- Noudata käytettävän päätelaitteen käyttöohjetta.

5. Käyttöönotto

- Liu'uta lukitusta nuolen suuntaan ja vedä samalla paristolokeroa alaspäin (B1)
- Aseta yksi CR1632-paristo sisään napaisuuden mukaan (B2)
- Sulje paristolokero työntämällä se Bluetooth-laukaisimeen, kunnes salpa lukittuu.

6. Käyttö

Huomautus

- Tässä luvussa kuvatut toiminnot ovat käytettävissä vain Bluetooth®-yhteensopivilla päätelaitteilla.
- Huomaa, että Bluetooth®:n kantama on enint. 10 metriä ilman esteitä, kuten seiniä, ihmisiä jne.

6.1. Ensimmäinen Bluetooth®-yhteys (parinmuodostus)

Huomautus laiteparin muodostamisesta

- Varmista, että Bluetooth®-kykyinen päätelaite on kytketty päälle ja että Bluetooth® on aktivoitu.
- Varmista, että Bluetooth®-yhteensopiva päätelaite on näkyvissä muille Bluetooth®-laitteille.
- Noudata päätelaitteesi käyttöohjetta.

- Kytke Bluetooth®-etälaukaisin päälle asettamalla virtakytkin (2) ON-asentoon. Merkkivalo (1) alkaa vilkkumaan sinisenä.
- Bluetooth®-etälaukaisin hakee Bluetooth®-yhteyttä.
- Avaa päätelaitteellasi Bluetooth®-asetukset ja odota, kunnes löydettyjen Bluetooth®-laitteiden luettelossa näkyy **hama BRS5**.
- Valitse **hama BRS5** ja odota, kunnes Bluetooth®-etälaukaisin näkyy yhdistettynä päätelaitteen Bluetooth®-asetuksissa. Merkkivalo (1) sammuu.
- Bluetooth®-etälaukaisin on nyt käyttövalmis.

6.2. Automaattinen Bluetooth®-yhteys (jo onnistuneen parinmuodostuksen jälkeen)

Huomautus

- Varmista, että Bluetooth®-kykyinen päätelaite on kytketty päälle ja että Bluetooth® on aktivoitu.
- Varmista, että Bluetooth®-yhteensopiva päätelaite on näkyvissä muille Bluetooth®-laitteille.
- Noudata päätelaitteesi käyttöohjetta.

- Bluetooth®-etälaukaisin pysyy yhteydessä Bluetooth®-laitteeseen, jolla sitä on viimeksi käytetty.
- Kytke Bluetooth®-etälaukaisin päälle asettamalla virtakytkin (2) ON-asentoon. Merkkivalo (1) alkaa vilkkumaan sinisenä.
- Bluetooth®-etälaukaisin yhdistyy 1–5 sekunnin kuluttua automaattisesti laitteeseen. Merkkivalo (1) sammuu.
- Bluetooth®-etälaukaisin on nyt käyttövalmis.

Huomautus häiriytyneestä yhteydestä

Onnistuneen ensimmäisen yhdistämisen jälkeen yhteys muodostetaan automaattisesti. Mikäli Bluetooth®-yhteyttä ei muodosteta automaattisesti uudelleen, tarkista seuraavat kohdat:

- Tarkista päätelaitteesi Bluetooth®-asetuksista, onko **hama BRS5** yhdistettynä. Jos näin ei ole, toista kohdassa **6.1. Ensimmäinen Bluetooth®-yhteys** mainitut vaiheet.
- Tarkista, vaikuttavatko esteet kantamaan. Jos näin on, sijoita laitteet lähemmäksi toisiaan.
- Myös heikko paristovaraus voi heikentää tehoa. Vaihda tarvittaessa uusi paristo.
- Yhteys on mahdollinen aina vain yhden Bluetooth®-laitteen kanssa. Jos yhteys toiseen laitteeseen on edelleen aktiivinen, katkaise tämä yhteys ja yritä sitten uudelleen.

6.3. Pariston vaihtaminen

Paristo on suunniteltu kestämään jopa 2 000 laukaisua, käyttöikä riippuu kuitenkin käyttöolosuhteista. Jos Bluetooth®-etälaukaisin ei reagoi, kun vapautuspainiketta (3) painetaan, tai yhteys ei onnistu Bluetooth®-päätelaitteeseen jne., vaihda paristo seuraavalla tavalla: Katso (B).

7. Huolto ja hoito

Puhdista tuote vain nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita. Varmista, ettei tuotteeseen pääse vettä sisään.

8. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

9. Tekniset tiedot

Bluetooth®-etälaukaisin	
Bluetooth®-versio	5.3
Bluetooth®-luokka	Luokka 2
Kantama	maks. 10 m
Mitat (L x P x K)	27 x 43 x 10 mm
Paino	n. 10 g
Paristotyyppi	CR1632

10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

CE Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00004676] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa: **https://uk.hama.com/ 00004676/ ➡ Downloads**.

Taajuusalue/taajuusalueet	2 402 GHz – 2 480 GHz
Suurin mahdollinen lähetysteho	1,574 mW E.I.R.P.

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany



Service & Support

support.hama.com/00004676

+49 9091 502-0

D GB

The *Bluetooth®* word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

22
PAP
Raccolta Carta

CE

www.hama.com/nep

00004676/05.25

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.